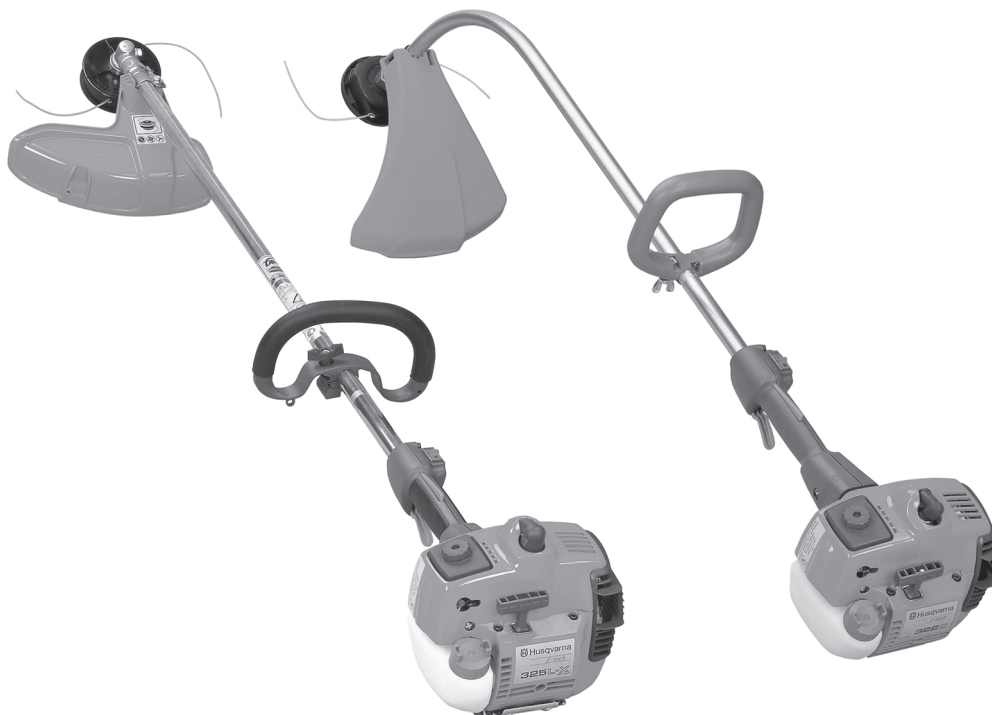




322C

322L

325L

325L X-SERIES

325L XT-SERIES

325C

325C X-SERIES

Istruzioni per l'uso



Prima di usare la macchina, leggere attentamente e per intero le istruzioni per l'uso e accertarsi di averne compreso il contenuto.

LEGENDA DEI SIMBOLI

Simboli



ATTENZIONE! I decespugliatori e i bordatori possono essere pericolosi. L'uso improprio del mezzo può provocare lesioni anche mortali all'operatore o a terzi.



Prima di usare la macchina, leggere attentamente e per intero le istruzioni per l'uso e accertarsi di averne compreso il contenuto.



Utilizzare sempre:

- Casco di protezione laddove sussiste il rischio di caduta di oggetti
- Cuffie insonorizzanti
- Occhiali di protezione omologati



- Regime di fuga massimo consigliato, giri/min



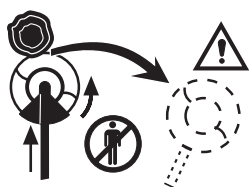
- Il presente prodotto è conforme alle vigenti direttive CEE.



- Pericolo di proiezione di oggetti e particelle.



- Durante il lavoro, l'operatore deve accertarsi che non ci siano persone o animali in un raggio di 15 metri.



- Le macchine con lama di taglio o rasatura possono provocare un violento contraccolpo laterale quando la lama viene a contatto con solidi. La lama può amputare braccia e gambe. Tenere sempre persone ed animali ad una distanza di sicurezza di almeno 15 metri dalla macchina. Per poter utilizzare la lama di taglio o rasatura, la macchina deve essere munita di manubrio, imbracatura e paralama idonei.



- Le frecce indicano i limiti entro i quali viene fissato l'attacco dell'impugnatura.



- Usare sempre guanti protettivi.



- Usare stivali robusti e antisdrucciolo.

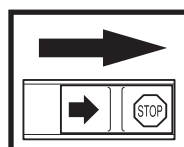


- Macchina progettata esclusivamente per l'uso di attrezzi di taglio flessibili non metallici, ad es. testine portafilo. Destinato solo a testine portafilo.

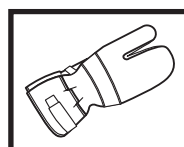


- Destinato solo a testine portafilo.

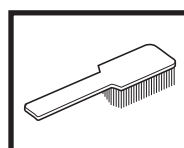
I restanti simboli/decalcomanie riguardano particolari requisiti necessari per ottenere la certificazione in alcuni mercati.



I controlli e le operazioni di manutenzione vanno eseguiti a motore spento, con l'interruttore di arresto in posizione STOP.



Usare sempre guanti protettivi.



E' necessaria una pulizia regolare.



Controllo a vista.



E' obbligatorio l'utilizzo di occhiali di protezione omologati.

La Husqvarna AB procede costantemente allo sviluppo dei propri prodotti e si riserva quindi il diritto di apportare, senza alcun preavviso, modifiche riguardanti fra l'altro la forma e l'aspetto esteriore.



ATTENZIONE!

La forma originale della macchina non può mai essere modificata senza l'autorizzazione del fabbricante. Usare sempre accessori originali. Modifiche o accessori non autorizzati possono provocare danni gravi o anche mortali all'operatore o a terzi.

Indice

LEGENDA DEI SIMBOLI

Simboli	2
---------------	---

INDICE

Indice	3
--------------	---

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Abbigliamento protettivo di sicurezza	4
Equipaggiamento di sicurezza della macchina	4
Controllo, manutenzione e servizio dell'equipaggiamento di sicurezza della macchina	6
Utensili di taglio	7
Istruzioni generali di sicurezza	8
Istruzioni generali di lavoro	9
Tecnica fondamentale di lavoro	9

CHE COS'E' E DOV'E'?

Come si chiamano e dove si trovano le varie parti del bordatore	11
--	----

ASSEMBLAGGIO

Montaggio dell'impugnatura (322C, 325CX)	12
Montaggio dell'impugnatura (322L, 325L-X/L-XT)	12
Montaggio e smontaggio del tubo porta-albero separabile (325L-XT)	12
Montaggio della testina portafilo	12
Montaggio di paraspruzzi e testina portafilo Superauto II (322L, 325L-X/L-XT)	13
Montaggio di dispositivi di protezione e gruppi di taglio vari (322L, 325L-X/L-XT)	13
Montaggio di paraspruzzi e testina portafilo (322C)	13
Montaggio di paraspruzzi e testina portafilo (325CX)	14

CARBURANTE

Combustibili	15
Rifornimento	15

AVVIAMENTO ED ARRESTO

Controlli prima dell'avviamento	16
Avviamento ed arresto	16

MANUTENZIONE

Carburatore	17
Marmitta	19
Sistema di raffreddamento	19
Candela	19
Asta smontabile	19
Filtro dell'aria	20
Riduttore angolare	20
Schema di manutenzione	20

DATI TECNICI

322C	22
322L	22
325L-X	22
325CX	23

Abbigliamento protettivo di sicurezza

INFORMAZIONI IMPORTANTI

Se usato in maniera impropria il decespugliatore e il bordatore possono essere macchine pericolose in grado di provocare lesioni anche mortali all'operatore o a terzi. È importante leggere attentamente e capire questo manuale di istruzioni.

Durante l'uso del bordatore indossare sempre abbigliamento protettivo di sicurezza adeguato ed omologato. L'abbigliamento protettivo, pur non eliminando completamente il rischio flessioni, limita drasticamente le conseguenze di un eventuale incidente. Consultatevi con il vostro rivenditore di fiducia.



ATTENZIONE!

All'arresto del motore togliere immediatamente le cuffie protettive affinché possano essere uditi suoni e segnali di allarme.

GUANTI

Usare i guanti quando è necessario, per es. durante il montaggio dell'utensile di taglio.

CUFFIA

INSONORIZZANTE

Usare una cuffia il cui effetto insonorizzante sia adeguato.

PROTEZIONI PER GLI OCCHI

I rami o altri oggetti scagliati dall'utensile rotante di taglio possono danneggiare gli occhi.

STIVALI

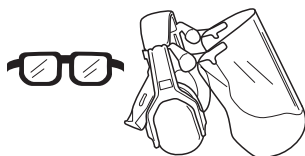
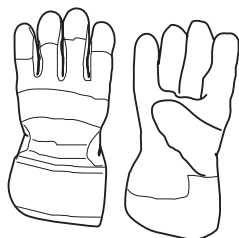
Usare stivali robusti e antisdrucciolo.

ABBIGLIAMENTO

Usare abiti in materiale robusto, evitando di usare abiti ampi che potrebbero impigliarsi nei rami o negli sterpi. Usare sempre pantaloni lunghi di tessuto resistente. Evitare di indossare catene, bracciali ecc., pantaloni corti o sandali; non lavorare a piedi nudi. I capelli non devono scendere al di sotto delle spalle.

PRONTO SOCCORSO

L'operatore che usa il bordatore, sfrascatore o decespugliatore deve sempre avere con sé una cassetta del pronto soccorso.



Equipaggiamento di sicurezza della macchina

In questo capitolo vengono presentati i vari dettagli di sicurezza di cui la macchina è dotata, se ne descrive la funzione e si spiega come eseguirne il controllo e la manutenzione in modo da assicurarne il funzionamento. (Per trovare i vari dettagli sulla macchina, vedere il capitolo "Che cos'è e dov'è?")

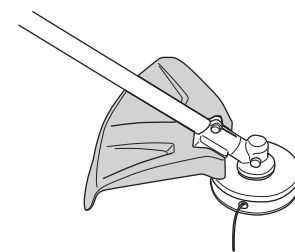
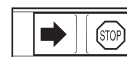
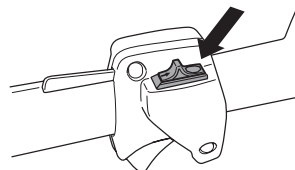
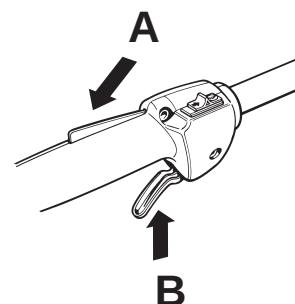
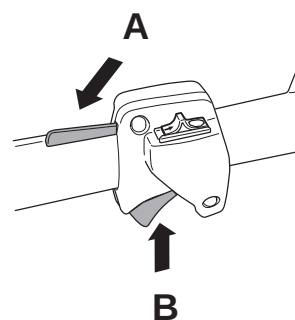


ATTENZIONE!

Non usare mai la macchina se i dettagli di sicurezza sono difettosi. Seguire le istruzioni di controllo, manutenzione e servizio contenute in questo capitolo.

1. Blocco dell'acceleratore

Il blocco dell'acceleratore serve ad impedire l'azionamento involontario dell'acceleratore. Quando si afferra l'impugnatura con la mano, il blocco (A) viene premuto e l'acceleratore (B) si sblocca. Quando si rilascia l'impugnatura, sia l'acceleratore che il blocco ritornano alla posizione originaria. Ciò avviene grazie a due sistemi di molle di ritorno, indipendenti l'uno dall'altro. In questa posizione, l'acceleratore si blocca automaticamente sul regime minimo.



2. Interruttore di arresto

L'interruttore di arresto va usato per spegnere il motore.

3. Protezione per il gruppo di taglio

Questa protezione impedisce ad oggetti messi in movimento dal gruppo di raggiungere e ferire l'operatore. Inoltre la protezione impedisce il contatto involontario con il gruppo di taglio.



ATTENZIONE!

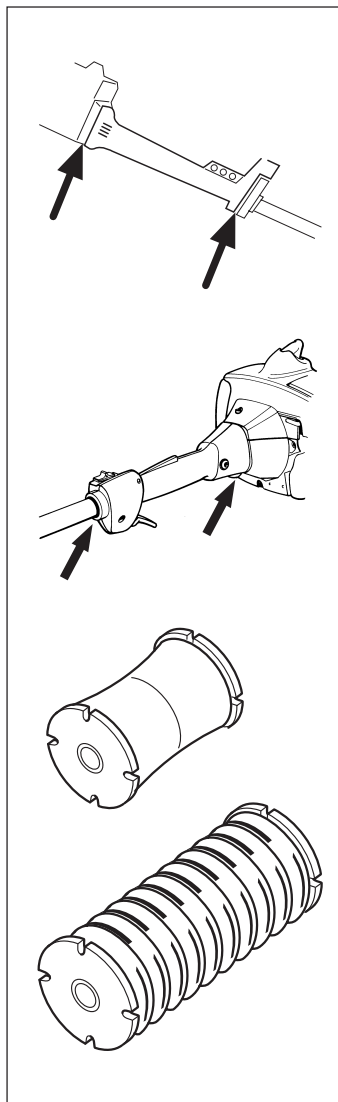
Non usare mai, in nessun caso, alcun gruppo di taglio senza aver prima montato la protezione omologata (vedi capitolo "Dati Tecnici"). Il montaggio di un dispositivo di protezione difettoso o inadeguato può provocare gravi lesioni alle persone.

4. Sistema antivibrazioni

La macchina è dotata di un sistema antivibrazioni che ha il compito di renderne l'uso il più possibile privo di vibrazioni e confortevole.

L'uso di un filo avvolto nel modo errato e di un utensile di taglio inadatto aumenta il livello di vibrazioni.

Il sistema antivibrazioni della macchina riduce la trasmissione di vibrazioni dall'unità motore-utensile di taglio alle impugnature.



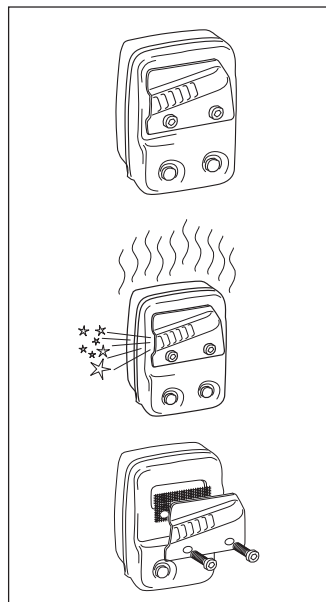
ATTENZIONE!

Chi si espone eccessivamente alle vibrazioni può, se affetto da disturbi circolatori, essere colpito da lesioni ai vasi sanguigni o ai nervi. Rivolgersi a un medico se si accusano sintomi che potrebbero essere causati da un'eccessiva esposizione alle vibrazioni. Alcuni esempi di questi sintomi sono formicolii, senso di punture, pizzicore, insensibilità o senso di torpore, dolore, riduzione o assenza della forza normale, modifiche del colore della pelle o della sua superficie. Tutti questi sintomi colpiscono generalmente le dita, le mani o i polsi.

5. Marmitta

La marmitta ha il compito di ammortizzare il livello di rumore e di dirigere i gas di scarico in modo che non investano l'operatore. La marmitta con catalizzatore, inoltre, riduce le sostanze nocive nei gas di scarico. Il rischio d'incendio è particolarmente alto in paesi a clima caldo e secco. Per questa ragione, alcune marmitte sono dotate di una retina parascintille. Controllate se la macchina da voi usata ha una marmitta munita di questa retina.

E' molto importante seguire le istruzioni di controllo, manutenzione e servizio della marmitta (vedere il capitolo "Controllo, manutenzione e servizio dell'equipaggiamento di sicurezza della macchina").



ATTENZIONE!

La marmitta catalitica si scalda molto durante l'esercizio, anche con il motore al minimo, e rimane calda dopo aver spento il motore. Evitare il contatto. Pericolo di ustioni. Pericolo di incendio.



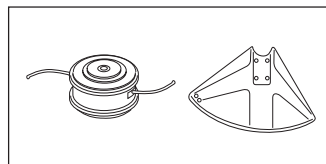
ATTENZIONE!

Non dimenticate che i gas di scarico del motore:

- contengono monossido di carbonio, in grado di provocare intossicazione. Evitate quindi assolutamente di azionare o di usare la macchina in ambienti chiusi;
- i gas di scarico sono molto caldi e possono contenere scintille in grado di causare incendi. Evitate quindi assolutamente di azionare la macchina in ambienti chiusi o nelle vicinanze di materiale infiammabile!

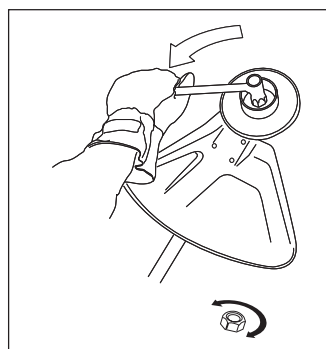
6. Utensile di taglio

La testina portafilo è adatta al taglio di erba.



7. Dado di bloccaggio

Su alcuni tipi di utensile di taglio si usa il dado di bloccaggio per fissare l'utensile.



Controllo, manutenzione e servizio dell'equipaggiamento di sicurezza della macchina

INFORMAZIONI IMPORTANTI

Tutte le operazioni di servizio e riparazione della macchina devono essere eseguite da persona appositamente addestrata.

Questo è particolarmente importante per quanto riguarda l'equipaggiamento di sicurezza della macchina. Se la macchina non supera qualcuno dei controlli qui di seguito elencati, rivolgersi all'officina di servizio.

L'acquisto di uno dei nostri prodotti garantisce l'esecuzione della riparazione e servizio da parte di uno specialista. Se il rivenditore della macchina non è in grado di eseguire il servizio, egli potrà indicarvi l'officina di servizio più vicina.

1. Blocco dell'acceleratore

Controllare che l'acceleratore sia bloccato in posizione di regime minimo quando il blocco si trova nella posizione iniziale.

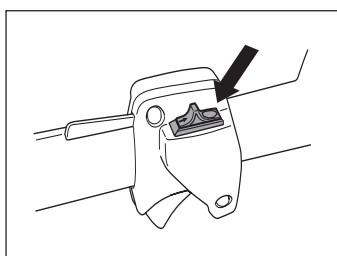
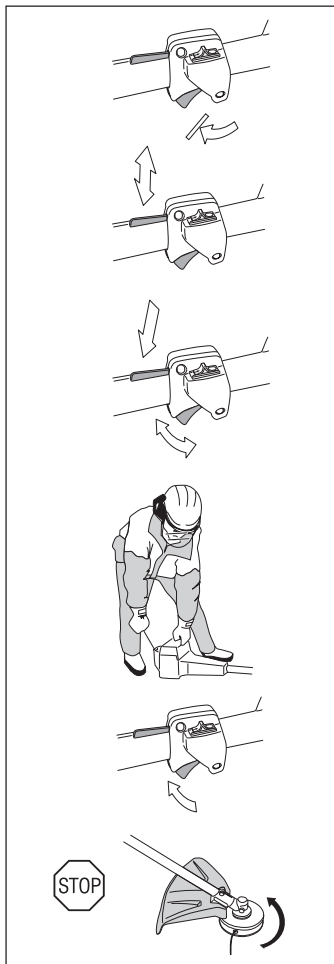
Premere il blocco dell'acceleratore, lasciare poi la presa e controllare che esso ritorni alla posizione iniziale.

Controllare che l'acceleratore ed il suo blocco si muovano senza incepparsi e che i sistemi di molle di ritorno funzionino.

Vedi paragrafo "Avviamento".
Avviare il motore ed accelerare a pieno gas.
Lasciar andare l'acceleratore e accertarsi che l'utensile di taglio si fermi e resti fermo.
Se l'utensile di taglio ruota mentre l'acceleratore è al minimo, è necessario controllare la registrazione del minimo sul carburatore. Vedere il capitolo "Manutenzione".

2. Interruttore di arresto

Avviare il motore e controllare che esso si spenga quando l'interruttore di arresto viene messo in posizione di stop.

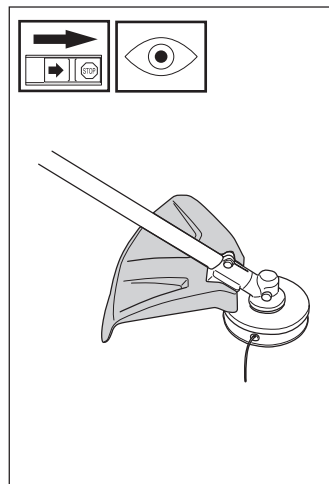


3. Protezione per il gruppo di taglio

Controllare che il paragetto sia privo di danni e incrinature.

Sostituire il paragetto se è stato sottoposto a urti o se è incrinato.

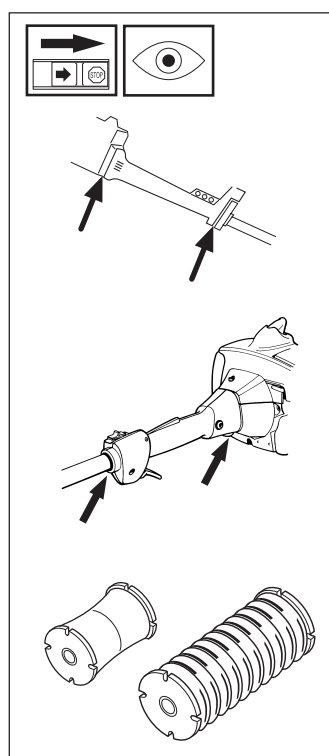
Usare sempre i dispositivi indicati al capitolo "Dati tecnici", per i diversi dispositivi di taglio.



4. Sistema antivibrazioni

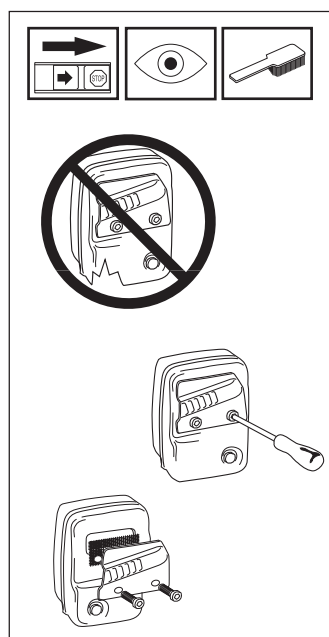
Controllare regolarmente gli elementi ammortizzatori per individuare incrinature e deformazioni.

Controllare che gli elementi ammortizzatori siano integri e ben fissati.



5. Marmitta

1. Non usare mai la macchina se la marmitta è difettosa.
2. Controllare regolarmente che la marmitta sia ben attaccata.
3. Se la marmitta è del tipo munito di retina parascintille, pulire la retina regolarmente. Una retina ostruita causa il surriscaldamento del motore, con gravi danni. Non usare mai la marmitta se la retina parascintille è difettosa.



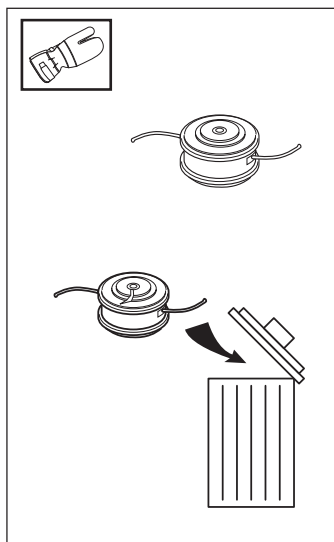
6. Utensile di taglio

Questo capitolo descrive come, grazie ad una manutenzione corretta ed all'uso del giusto tipo di utensile di taglio, è possibile ottenere:

- la massima capacità di taglio;
- un aumento della durata dell'utensile.

Le due regole fondamentali sono:

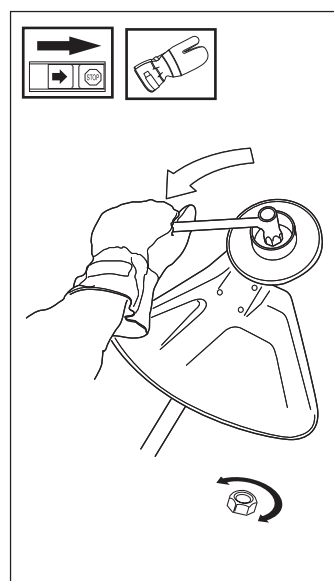
- 1) Usare i dispositivi di taglio solo e sempre insieme ai tipi di protezione raccomandati al capitolo "Dati tecnici".
- 2) Controllare l'utensile di taglio per individuare danni o incrinature. Se esso è danneggiato, sostituirlo.



7. Dado di bloccaggio

Proteggere la mano durante il montaggio per evitare lesioni, servirsi del paralama come protezione durante il serraggio con la chiave a manicotto. Il dado va avvitato girando in senso contrario a quello di rotazione e svitato nel senso di rotazione. (NOTA! La filettatura del dado è sinistrorsa)

- Stringere il dado con la chiave a manicotto, a 35-50 Nm (3,5-5 kpm).



NOTA!

Il blocco di nylon del dado di bloccaggio non deve essere talmente usurato da poter essere girato a mano. Il blocco deve sopportare almeno 1,5 Nm. Quando è stato avvitato circa 10 volte, il dado va sostituito.



ATTENZIONE!

Non usare mai la macchina se l'equipaggiamento di sicurezza è difettoso. L'equipaggiamento di sicurezza va sottoposto ai controlli ed alle operazioni di manutenzione descritti in questo capitolo. Se la macchina non è in grado di superare tutti quanti i controlli, rivolgersi ad un'officina di servizio per le riparazioni.

Utensili di taglio

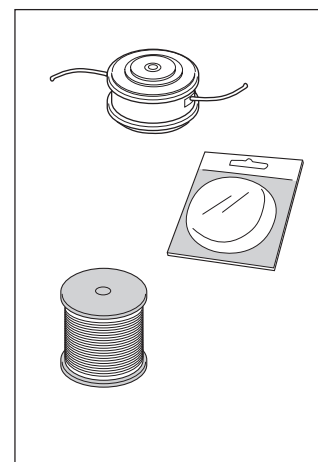
INFORMAZIONI IMPORTANTI

Questo capitolo descrive come, eseguendo una manutenzione corretta ed usando il giusto tipo di utensile di taglio, è possibile ottenere il massimo rendimento dalla macchina e prolungare la durata dell'utensile di taglio.

Usare i dispositivi di taglio solo e sempre insieme ai tipi di protezione raccomandati al capitolo "Dati tecnici".

Testina portafilo

Usare solo le testine portafilo ed i fili di tipo consigliato. Essi sono stati collaudati dal fabbricante ed adattati in base alla grandezza del motore. Ciò è particolarmente importante se si usano testine automatiche. Usare solamente gli utensili di taglio consigliati, vedere il capitolo "Dati tecnici".



In genere, una macchina piccola richiede una testina portafilo piccola e viceversa. Questo dipende dal fatto che, quando la macchina è in uso, il motore deve essere in grado sia di far ruotare il filo allontanandolo in senso radiale dalla testina, sia di superare la resistenza opposta dall'erba da tagliare.

Anche la lunghezza del filo è importante. A parità di diametro, un filo lungo richiede maggiore potenza rispetto a uno corto.

Assicurarsi che la piccola lama situata sul parafilo sia intatta. Essa serve a tagliare il filo alla giusta lunghezza.

Per prolungare la vita del filo, esso può essere immerso in acqua per un paio di giorni. In questo modo, il filo diventa più tenace e dura di più.

INFORMAZIONI IMPORTANTI

Controllare che il filo di taglio sia ben avvolto attorno al rocchetto, onde evitare pericolose vibrazioni nella macchina.



ATTENZIONE!

Prima di eseguire qualsiasi operazione sull'utensile di taglio, spegnere sempre il motore. La testina infatti continua a ruotare anche quando l'acceleratore non viene azionato. Accertarsi che l'utensile di taglio sia completamente fermo e staccare il cavo dalla candela prima d'iniziare l'operazione.

Istruzioni generali di sicurezza

INFORMAZIONI IMPORTANTI

- Questa macchina è destinata esclusivamente all'uso per la bordatura di manti erbosi.
- I soli accessori per azionare i quali è permesso l'uso del motore, sono gli utensili di taglio consigliati nel capitolo "Dati tecnici".
- Non usare mai la macchina se si è stanchi, se si è fatto uso di alcolici o se si prendono farmaci che potrebbero influire sulla vista, sulla prontezza o sul controllo del proprio corpo.
- Usare un equipaggiamento di sicurezza personale. Vedere il capitolo "Abbigliamento protettivo di sicurezza".
- Non usare mai la macchina se essa è stata modificata in modo da non essere più identica alla versione originale.
- Non usare mai una macchina inadatta. Seguire le istruzioni di manutenzione, controllo e servizio contenute in questo manuale. Alcune operazioni di manutenzione e servizio devono essere eseguite da specialisti appositamente addestrati e qualificati. Vedere il capitolo "Manutenzione".
- Tutti i carter e le protezioni devono essere montati prima dell'avviamento. Accertarsi che fusibile e cavo di accensione siano intatti. Esiste il rischio di scossa elettrica.
- Durante il lavoro, l'operatore deve accertarsi che non ci siano persone o animali in un raggio di 15 metri. Nel caso in cui più operatori stiano lavorando nello stesso luogo, la distanza di sicurezza deve essere pari ad almeno il doppio della lunghezza dell'albero, e in ogni caso, non inferiore a 15 metri.



ATTENZIONE!

Se l'utensile di taglio usato non è quello giusto, ciò può aumentare il rischio d'infortuni.

Avviamento



ATTENZIONE!

Accendendo il motore con il comando dello starter in posizione di arricciamento o di avviamento, il gruppo di taglio inizia immediatamente a ruotare.

- Prima di avviare la macchina, il coperchio della frizione completo e il tubo porta-albero devono essere montati al loro posto; altrimenti, la frizione potrebbe staccarsi e causare danni alle persone.
- Non avviare mai la macchina al chiuso. Tenere presente il pericolo costituito dall'aspirazione dei gas di scarico del motore.
- Osservare l'ambiente circostante ed assicurarsi che non vi sia alcun rischio che persone o animali possano entrare a contatto con l'utensile di taglio.

- Appoggiare a terra la macchina controllando che il gruppo di taglio non venga a contatto con rami o pietre. Premere il corpo macchina contro il terreno con la mano sinistra (attenzione: non con il piede!). Afferrare poi la manopola di avviamento con la mano destra e tirare la cordicella.



Sicurezza nel rifornimento di carburante

Utilizzare una tanica carburante con protezione anti-traboccamento.

Non fare mai rifornimento di carburante mentre il motore è acceso. Spegnerlo e lasciarlo raffreddare alcuni minuti prima del rifornimento.

Durante il rifornimento e la miscelatura del carburante (benzina e olio per 2 tempi), fare in modo che la ventilazione sia buona.

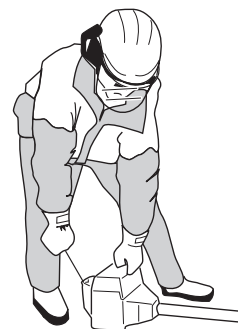
Prima di avviare la macchina, spostarla di almeno 3 metri dal punto in cui è stato eseguito il rifornimento.

Non avviare mai la macchina nei seguenti casi:

- a) Se è stato versato del carburante sulla macchina. Asciugare ogni traccia.
- b) Se avete versato del carburante su voi stessi o sui vostri abiti. Cambiare abiti.
- c) Se vi sono perdite di carburante. Controllare regolarmente che il coperchio del serbatoio ed i condotti del carburante non perdano.



Min. 3 m
(10 ft)



Trasporto e rimessaggio

Il rimessaggio e il trasporto della macchina e del carburante deve essere effettuato in modo che eventuali vapori o fuoriuscite di carburante non possano venire a contatto con scintille, o fiamme aperte, generate da macchine elettriche, interruttori, caldaie o simili.

Per il rimessaggio e il trasporto del carburante usare recipienti adeguati ed omologati per tale scopo.

Se la macchina deve essere immagazzinata per un periodo di tempo prolungato, il serbatoio del carburante va svuotato. Per l'eliminazione dei resti inutilizzati di carburante, rivolgersi ad un distributore di benzina.



ATTENZIONE!

Il carburante va maneggiato con cautela. Tenere presenti i rischi d'incendio, esplosione e intossicazione in caso di aspirazione.

Istruzioni generali di lavoro

INFORMAZIONI IMPORTANTI

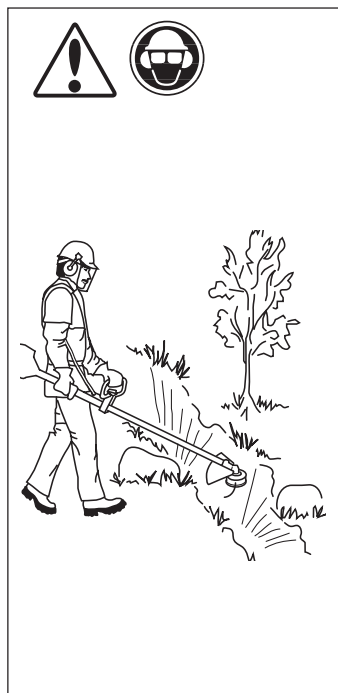
Questo capitolo comprende le regole fondamentali di sicurezza per il lavoro con il bordatore.

In caso di dubbi sull'uso della macchina, rivolgersi ad un esperto. Contattare il proprio rivenditore o l'officina di servizio.

Evitare qualsiasi lavoro per il quale non si è certi di essere sufficientemente qualificati.

Regole fondamentali di sicurezza

1. Osservare l'ambiente circostante in modo da:
 - assicurarsi che né persone, né animali o cose possano compromettere il vostro pieno controllo sulla macchina;
 - impedire che persone o animali possano entrare a contatto con l'utensile di taglio o che oggetti possano essere scagliati in aria dall'utensile di taglio.
 - **NOTA!** Non usare mai la macchina se non siete certi di poter chiamare aiuto in caso d'infortunio.
2. Evitare di usare la macchina in caso di condizioni meteorologiche sfavorevoli, ad esempio nebbia fitta, forte pioggia o vento, freddo intenso ecc.
Lavorare nel maltempo è faticoso e l'operatore si espone a pericoli maggiori, come ad esempio un terreno sdruciolevole.
3. Fare in modo di poter assumere una posizione stabile, sia camminando che da fermi. In caso di spostamenti imprevisti, individuare eventuali ostacoli (radici, pietre, rami, buche nel terreno, fossi ecc.). Essere particolarmente prudenti se si lavora su terreni in pendenza.
4. Gli spostamenti vanno sempre eseguiti a motore spento. In caso di spostamenti su distanze più lunghe o di trasporti, usare la protezione di trasporto.
5. Non poggiare mai la macchina a motore acceso se non la si può tenere bene d'occhio.



Tecnica fondamentale di lavoro

- Dopo ciascuna fase di lavoro, decelerare il motore fino al regime minimo. Se il motore viene fatto funzionare a pieno regime senza carico (cioè senza la resistenza offerta dall'unità di taglio durante il taglio) per un tempo prolungato, esso può riportare gravi danni.



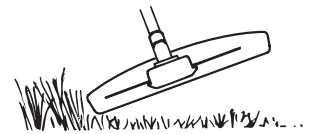
ATTENZIONE!

Può succedere che fra il dispositivo di protezione e il gruppo di taglio rimangano impigliati rami, sassi o erba. Arrestare sempre il motore prima di procedere alla rimozione.

Bordatura con testina portafilo e coltelli di plastica

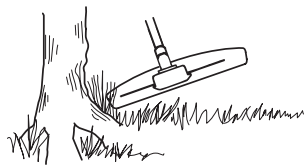
Bordatura

- Mantenere la testina portafilo a poca distanza dal terreno ed angolarla. E' l'estremità del filo che esegue il taglio. Lasciare che il filo funzioni al proprio ritmo. Non premere mai il filo contro il materiale da tagliare.
- Il filo elimina facilmente l'erba e le erbacce vicino a muri, steccati, alberi ed aie, ma può anche danneggiare la corteccia di alberi e cespugli oppure i pali degli steccati.
- Per ridurre i danni alle piante, accorciare il filo fino a 10-12 cm e ridurre il regime del motore.



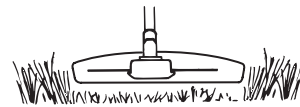
Asportazione di erbe

- Questa tecnica consente di asportare tutta la vegetazione indesiderata. Tenere la testina portafilo poco al di sopra del terreno ed inclinarla. Lasciare che l'estremità del filo colpisca il terreno attorno ad alberi, pilastri, statue o simili. **NOTA!** Questo metodo comporta una maggiore usura del filo.
- Se si lavora contro pietre, mattoni, cemento, recinzioni metalliche ecc., il filo si consuma più rapidamente che non a contatto con alberi o steccati in legno.
- Durante le operazioni di bordatura ed asportazione di erbe, far funzionare la macchina non a pieno gas; il filo durerà di più e la testina portafilo si usurerà di meno.



Tosatura

- Il bordatore è ideale per tagliare l'erba in punti che un normale tosaerba difficilmente può raggiungere. Durante il taglio, mantenere il filo parallelo al terreno. Evitare di premere la testina portafilo contro il terreno, perché in questo modo si rischia di rovinare il manto erboso e di danneggiare l'utensile.
- Durante le normali operazioni di taglio, evitare che la testina portafilo sia a contatto prolungato col terreno. Ciò potrebbe danneggiare o usurare la testina.



Spazzare

- L'azione del filo rotante può essere utilizzata per spazzare in modo facile e veloce. Mantenere il filo parallelo alle superfici da spazzare, poco al di sopra di esse, e muovere la macchina alternatamente.
- Per tosare o spazzare, procedere a pieno gas in modo da ottenere un buon risultato.



ATTENZIONE!

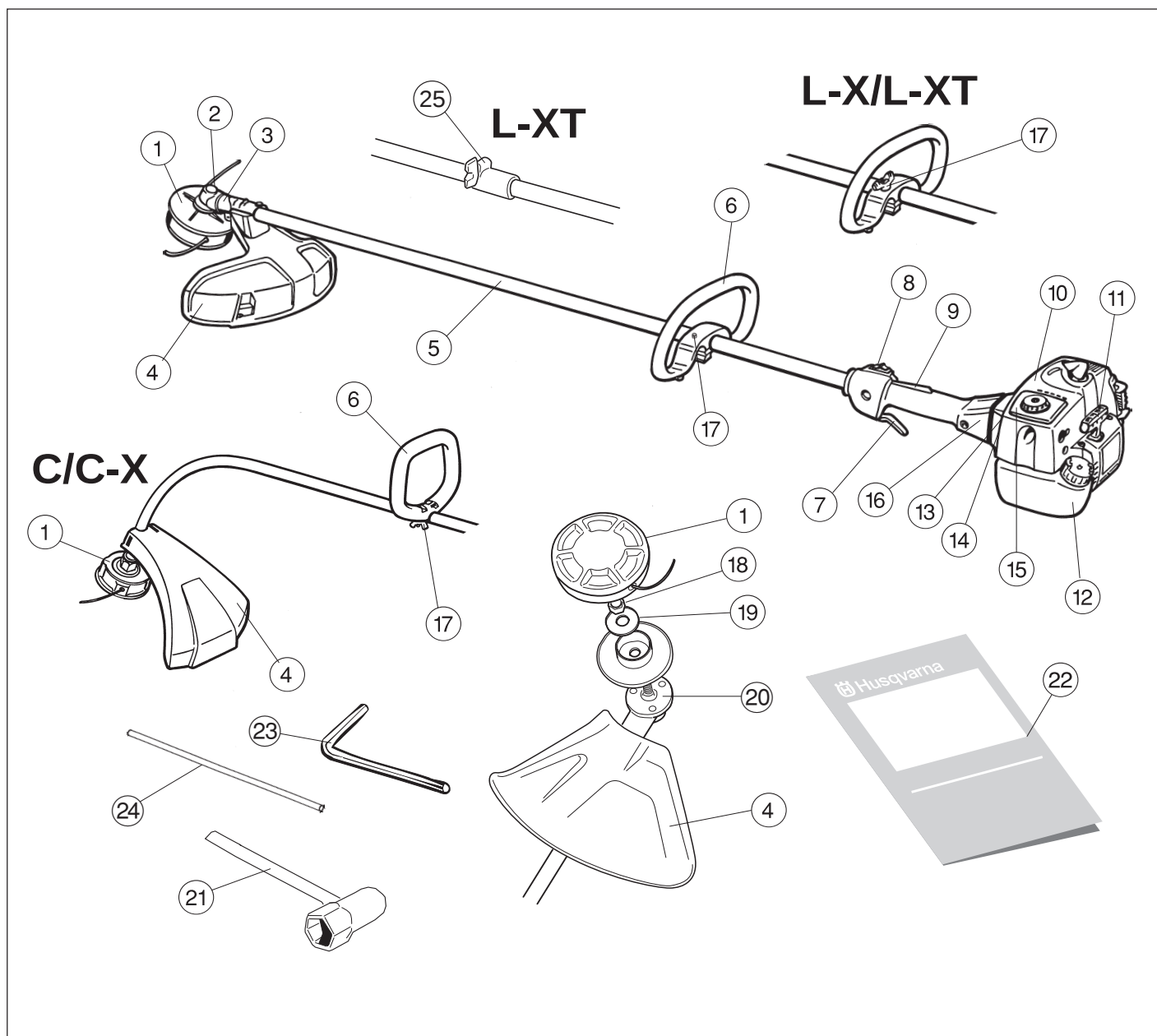
Durante alcuni attimi dopo l'uso è possibile che il riduttore angolare sia caldo. Il contatto può implicare il rischio di ustioni.



ATTENZIONE!

Attenzione agli oggetti in movimento. Usare sempre gli occhiali protettivi. Non abbassarsi mai sul paralama: si potrebbe venir colpiti ad un occhio da un sasso, un ramo o altri oggetti sollevatisi dal terreno, con conseguenze anche molto gravi, quali cecità o altre lesioni.

Mantenersi sempre distanti dai non addetti ai lavori. Bambini, animali, assistenti e anche eventuali spettatori devono sempre essere tenuti ad una distanza di sicurezza di 15 metri. Arrestare immediatamente la macchina nel caso qualcuno si avvicini.



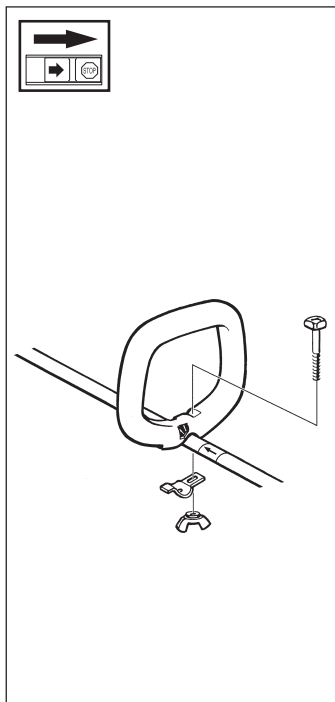
Come si chiamano e dove si trovano le varie parti del bordatore

1. Testina portafilo
2. Rifornimento lubrificante
3. Riduttore angolare
4. Paragetto
5. Tubo porta-albero
6. Impugnatura
7. Acceleratore
8. Interruttore d'arresto
9. Blocco acceleratore
10. Coperchio motore
11. Impugnatura cordinella avviamento
12. Serbatoio carburante
13. Comando valvola dell'aria
14. Pompa carburante

15. Coperchio filtro aria
16. Coperchio frizione
17. Regolazione impugnatura
18. Dado di bloccaggio
19. Flangia di sostegno
20. Menabrida
21. Chiave del dado
22. Istruzioni per l'uso
23. Chiave Allen
24. Spina di bloccaggio
25. Raccordo del tubo porta-albero

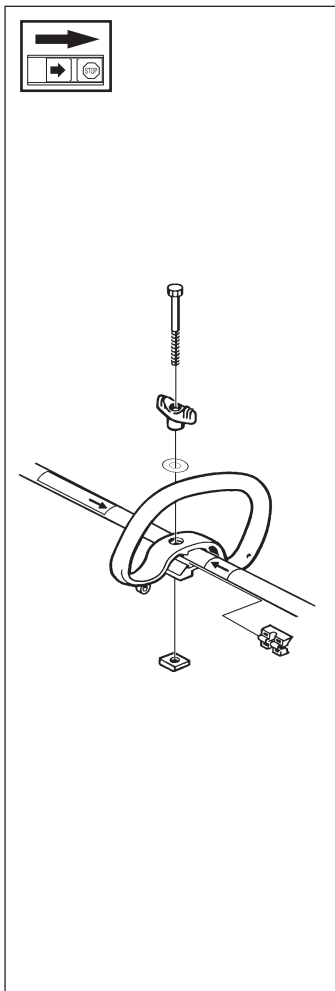
Montaggio dell'impugnatura (322C, 325CX)

- Situare l'impugnatura sull'albero cavo. Osservare che l'impugnatura dev'essere montata al di sotto della freccia segnata sull'albero cavo.
- Montare la vite, il morsetto e il dado ad alette, in base alla figura.
- Serrare il dado ad alette.



Montaggio dell'impugnatura (322L, 325L-X/L-XT)

- Premere l'impugnatura ad anello sull'albero cavo. Osservare che l'impugnatura dev'essere montata fra le frecce segnate sull'albero cavo.
- Inserire il distanziale nella guida dell'impugnatura ad anello.
- 322L: montare il dado, la rondella e la vite.
325L-X/L-XT: montare il dado, la rondella, la manopola e la vite. Non serrare troppo.
- Eseguire ora la regolazione finale in modo da ottenere una comoda posizione di lavoro. Serrare la vite/manopola.



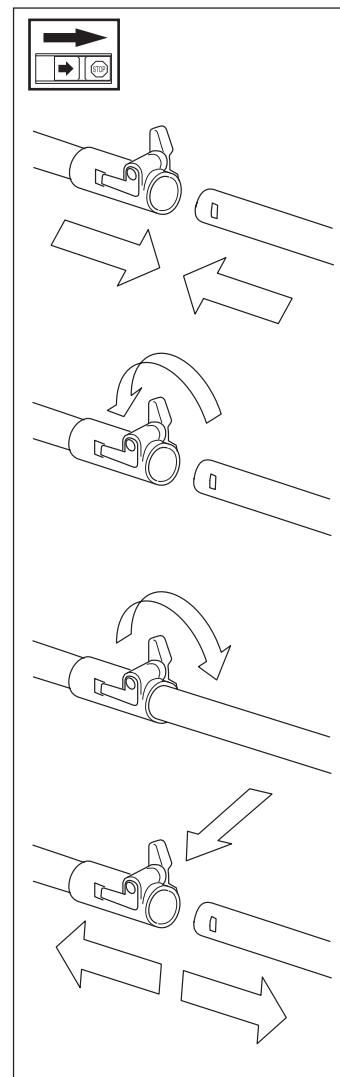
Montaggio e smontaggio del tubo porta-albero separabile (325L-XT)

Montaggio:

- Accertarsi che la manopola sia stata svitata.
- Unire la parte inferiore del tubo a quella superiore in modo che l'apertura del bordo coincida con la piastrina di raccordo. In questo modo, le due parti si fissano l'una all'altra.
- Avvitare la manopola.

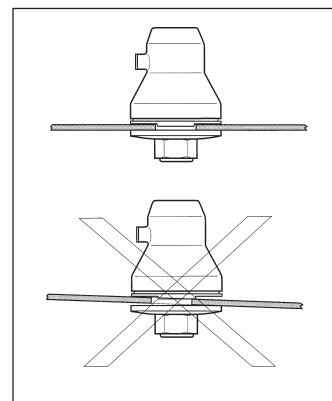
Smontaggio:

- Svitare la manopola (almeno 3 giri).
- Premere la manopola contro il raccordo.
- Sbloccare la parte inferiore del tubo, ruotandola piano.
- Tenendo le due parti del tubo, estrarre la parte inferiore dal raccordo.



Montaggio della testina portafilo

Durante il montaggio del gruppo di taglio è di estrema importanza fare in modo che la guida del menabrida e della flangia di supporto sia situato nel modo corretto nel foro centrale del gruppo di taglio. Un gruppo di taglio montato in modo errato può causare lesioni alle persone molto gravi e perfino mortali.

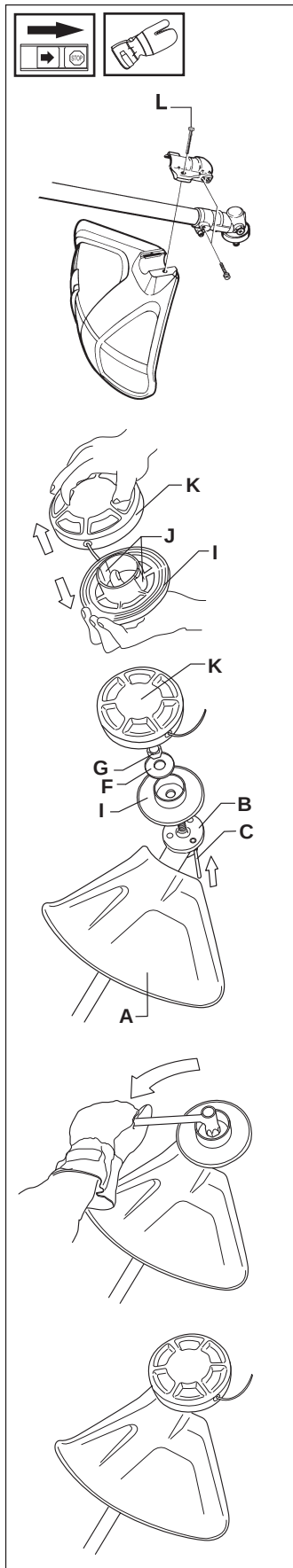


ATTENZIONE!

Nn usare mai, in nessun caso, alcun gruppo di taglio, senza che sia stato montato un dispositivo di protezione omologato (vedere al capitolo "Dati Tecnici"). Il montaggio di un dispositivo di protezione inadeguato o difettoso può provocare gravi lesioni alle persone.

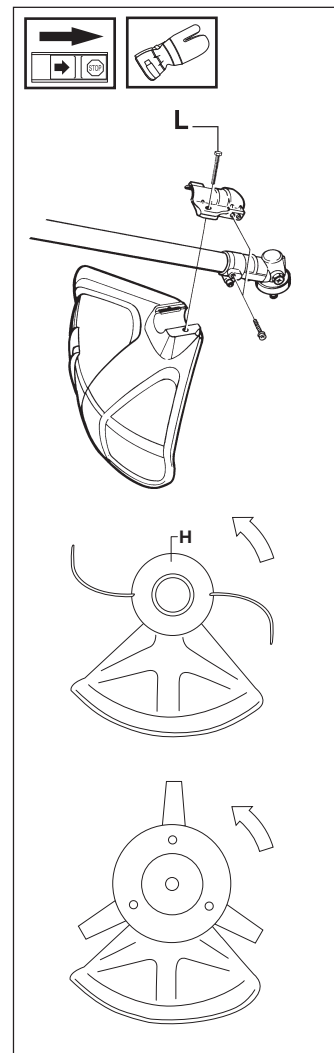
Montaggio di paraspruzzi e testina portafilo Superauto II (322L, 325L-X/L-XT)

- Montare l'apposita protezione (A) per le operazioni con la testina portafilo. Il dispositivo viene agganciato al supporto sull'albero cavo e fissato con 1 vite (L).
- Montare il menabrida (B) sull'alberino.
- Far ruotare l'alberino portalama fino a far coincidere uno dei fori del menabrida con il foro corrispondente nell'alloggiamento del riduttore.
- Introdurre nel foro la spina di bloccaggio (C) per bloccare l'alberino.
- Per poter essere collocata al suo posto, la testina deve essere smontata. Vedere figura. Procedere come segue:
- Introdurre un dito nel foro centrale del coperchio (I), tenendo contemporaneamente il coperchio con le altre dita. Premere col pollice e l'indice dell'altra mano i due ganci di bloccaggio (J) che spuntano dalle aperture situate nel fondo (K). Premere con le dita nel coperchio per separare le parti della testina.
- Collocare il coperchio (I) e la flangia di sostegno (F) sull'alberino.
- Montare il dado (G). Il dado va serrato con una coppa di 35 - 50 Nm (3,5-5 kpm). Usare la chiave tubolare del kit di utensili. Tenere il manico della chiave il più vicino possibile alla protezione. Per serrare il dado girare la chiave in senso contrario a quello di rotazione (filettatura sinistrorsa).
- Montare il fondo della testina (K) sul coperchio (I), premendo le due parti per unirle in modo che le aperture del fondo coincidano con i ganci di bloccaggio del coperchio. Per smontare, procedere in ordine inverso.



Montaggio di dispositivi di protezione e gruppi di taglio vari (322L, 325L-X/L-XT)

- Montare l'apposita protezione (A) per le operazioni con la testina portafilo. Il dispositivo viene agganciato al supporto sull'albero cavo e fissato con 1 vite (L).
- Montare il menabrida (B) sulla parte fuosiuscente dell'albero.
- Avvitare il menabrida intorno all'albero della lama fino a quando uno dei fori del menabrida non incontra il foro corrispondente nella scatola del cambio.
- Introdurre il fermo (C) nel foro, per il fissaggio dell'albero.
- Avvitare la testina portafilo (H) in senso contrario al movimento di rotazione.
- L'operazione di smontaggio avviene nell'ordine inverso a quello descritto sopra.



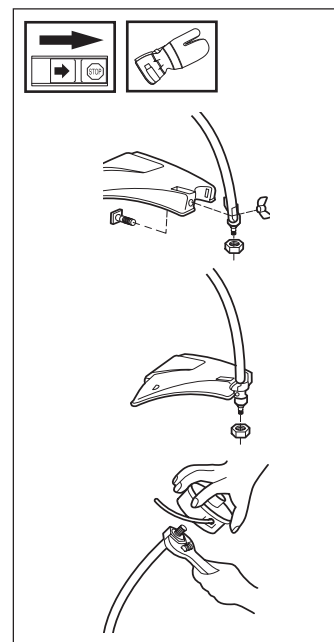
Montaggio di paraspruzzi e testina portafilo (322C)

Paraspruzzi

- Montare i paraspruzzi come mostrato dalla figura. Serrare adeguatamente.

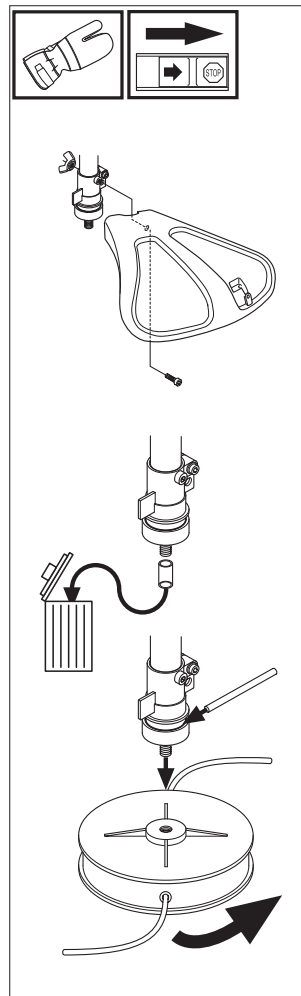
Testina portafilo

- Montare l'inserto sull'albero. Il dado dev'essere completamente coperto dall'inserto.
- Tener fermo l'inserto con la chiave universale per evitare che l'albero ruoti.
- Avvitare la testina sull'albero.



Montaggio di paraspruzzi e testina portafilo (325CX)

- Montare il paraspruzzi come mostrato dalla figura. Serrare adeguatamente.
- Introdurre il fermo nel foro, per il fissaggio dell'albero.
- Avvitare la testina sull'albero. Serrare adeguatamente.



Combustibili

NOTA!

La macchina è dotata di motore a due tempi e deve sempre essere alimentata da miscela di benzina e olio per motori a due tempi. Per assicurare un rapporto di miscelazione corretto è importante misurare accuratamente la quantità d'olio da miscelare. Nella miscelazione di piccole quantità di carburante, anche il minimo errore nella quantità d'olio può incidere enormemente sul rapporto di miscelazione.



ATTENZIONE!

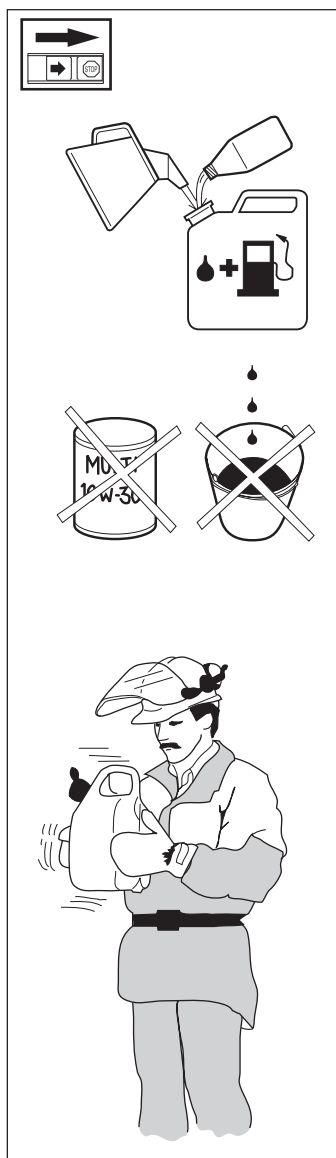
Durante tutte le operazioni che hanno a che fare con il carburante, assicurare un buon ricambio d'aria.

Benzina

NOTA!

Utilizzare sempre una miscela di buona qualità (almeno 90 ottani). Se la macchina è dotata di marmitta catalitica (vedi "Dati Tecnici"), usare sempre miscela senza piombo di buona qualità. Una benzina con piombo rovinerebbe la marmitta catalitica.

- Il numero di ottani minimo consigliato è 90. Se si fa funzionare il motore con benzina a meno di 90 ottani, esso picchierà in testa. Ciò provoca un aumento della temperatura del motore e può causare gravi avarie del motore.
- In caso di uso continuo ad alto numero di giri, si raccomanda una benzina ad alto numero di ottani.



Olio per due tempi

- Per i migliori risultati, usare olio per due tempi HUSQVARNA; esso è stato realizzato appositamente decespugliatori e motoseghe. Rapporto di miscela 1:50 (2%).
- Se non è disponibile l'olio per due tempi HUSQVARNA, usare un altro olio di buona qualità per motori a due tempi raffreddati ad aria. Per la scelta dell'olio, contattare il locale rivenditore. Rapporto di miscela: 1:33 (3%).
- Non usare mai olio per motori a due tempi raffreddati ad acqua, cioè per motori fuoribordo.
- Non usare mai olio per motori a quattro tempi.

Miscelatura

- Mescolare sempre la benzina e l'olio in un contenitore pulito ed omologato per l'uso con benzina.
- Per prima cosa, versare metà della benzina. Versare poi tutto il quantitativo d'olio. Mescolare (agitare) la miscela. Versare poi il resto della benzina.
- Mescolare (agitare) la miscela accuratamente prima di versarla nel serbatoio.
- Preparare una quantità di miscela necessaria al massimo per un mese.
- Se la macchina deve rimanere inutilizzata per un periodo di tempo prolungato, svuotare e pulire il serbatoio.



ATTENZIONE!

La marmitta catalitica è molto calda durante l'uso e subito dopo l'arresto del motore. Questo vale anche con il motore al minimo. Attenzione al pericolo di incendio, specialmente in presenza di materiali o gas infiammabili.

Rifornimento



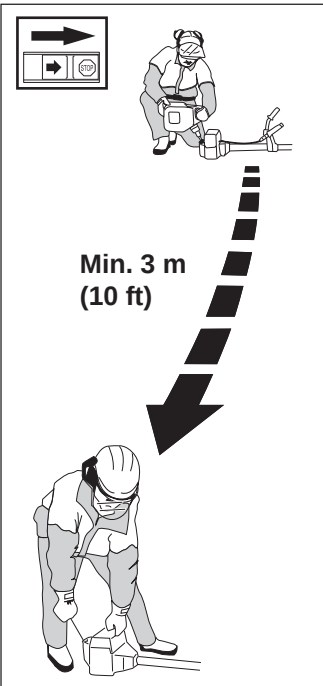
ATTENZIONE!

Per evitare il pericolo di incendio osservare quanto segue:

Non fumare e non posizionare il carburante vicino a sorgenti di calore. Non fare mai rifornimento con il motore in moto.

Prima del rifornimento spegnere il motore e lasciarlo raffreddare per qualche minuto. Per il rifornimento, aprire con cautela il tappo del serbatoio, in modo da equilibrare la pressione interna. Dopo il rifornimento richiudere accuratamente. Prima di mettere in moto, spostare la macchina dal luogo del rifornimento.

- Pulire tutt'intorno al tappo del serbatoio. La presenza d'impurità nel serbatoio può causare guasti.
- Agitare il contenitore della miscela prima di versarla nel serbatoio, per assicurarsi che essa sia ben mescolata.

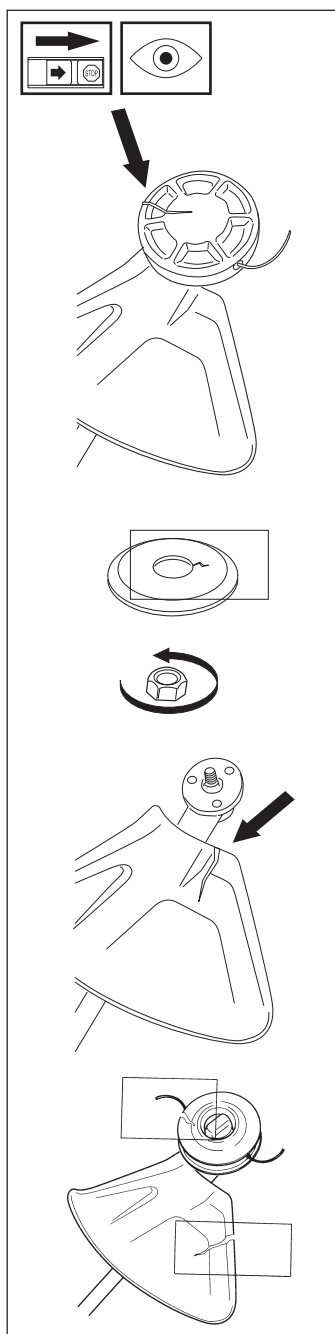


Benzina	Olio	
	Lit.	Lit.
	2%(1:50)	3%(1:33)
5	0,10	0,15
10	0,20	0,30
15	0,30	0,45
20	0,40	0,60

Controlli prima dell'avviamento

Per ragioni di sicurezza, seguire queste raccomandazioni!

- Controllare la flangia di sostegno, assicurandosi che non si siano formate incrinature dovute a fatica o ad un serraggio eccessivo. In caso di incrinature, gettare via la flangia!
- Controllare che il dado non abbia perso la sua capacità di bloccaggio. Il blocco del dado deve sopportare una coppia di almeno 1,5 Nm. Il momento di serraggio del dado deve corrispondere a 35-50 Nm.
- Controllare la testina portafilo e il paraspruzzi e verificare che siano intatti e non presentino incrinature. Sostituire la testina portafilo o il paraspruzzi nel caso in cui abbiano subito degli urti o presentino incrinature.
- Non usare mai la macchina senza paralama o paraspruzzi, e neppure con un paralama difettoso.



Motore freddo

ACCENSIONE:

Spingere l'interruttore di arresto in posizione di avviamento.

ARIA: agire sull'apposito comando per chiudere la valvola dell'aria.

POMPA CARBURANTE:

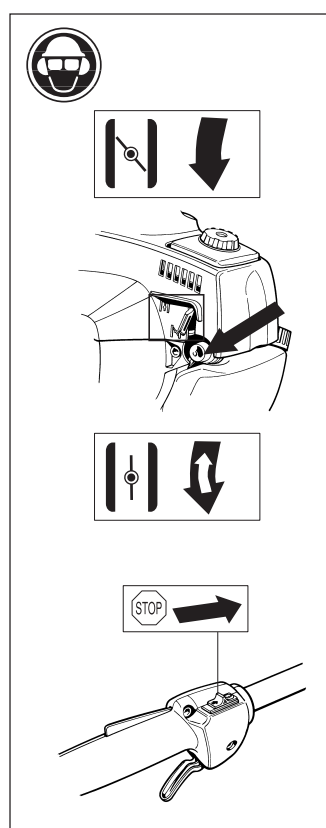
Premere più volte sulla sacca in gomma della pompa, fino a quando la sacca comincia a riempirsi di carburante. Non è necessario che la sacca sia completamente piena.

Motore caldo

L'accensione avviene come in caso di motore freddo, ma con la valvola dell'aria aperta. Per ottenere il gas d'avviamento, chiudere e poi aprire la valvola dell'aria.

Arresto

Per spegnere il motore, agire sull'interruttore di arresto.



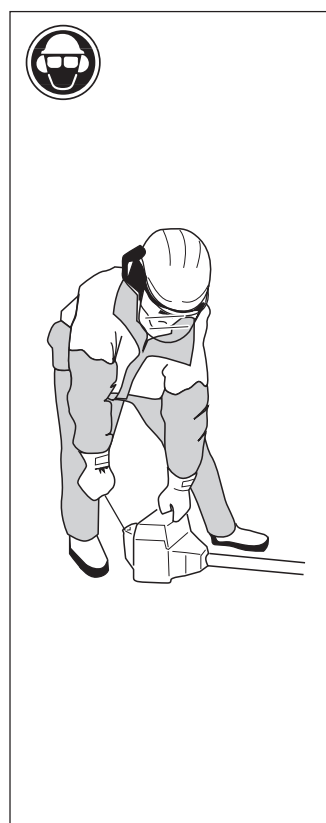
ATTENZIONE!

Se il motore viene acceso con lo starter in posizione di arricchimento o di avviamento, il gruppo di taglio comincia a ruotare immediatamente.

Avviamento

Premere il corpo della macchina contro il terreno con la mano sinistra (NOTA: non con il piede!). Afferrare la manopola di avviamento, estrarre lentamente la cordicella di avviamento con la mano destra fino a quando si avverte una certa resistenza (ciò significa che i ganci di avviamento entrano in azione). A questo punto cominciare a tirare con movimenti rapidi e decisi. Quando il motore dà segno di accendersi riportare immediatamente lo starter nella posizione iniziale. Ripetere i tentativi fino all'avviamento del motore. A questo punto, accelerare velocemente a tutto gas e il dispositivo di avviamento di disinnesterà automaticamente.

ATTENZIONE! Non estrarre completamente la cordicella di avviamento e non abbandonare la presa della manopola se la cordicella è completamente estratta. Questo potrebbe danneggiare la macchina.



Avviamento ed arresto



ATTENZIONE!

Prima di azionare la macchina, è necessario montare il coperchio della frizione completo e l'asta cava, in caso contrario la frizione potrebbe staccarsi e provocare lesioni alle persone. Prima dell'avviamento, spostare sempre la macchina dal luogo di rifornimento carburante. Collocare la macchina su una solida base d'appoggio, controllando che il gruppo di taglio non possa venire a contatto con corpi solidi. Verificare che nella zona operativa non siano presenti persone non addette ai lavori, che sarebbero esposte al rischio di gravi lesioni. La distanza di sicurezza corrisponde a 15 metri.

Carburatore

Il vostro prodotto Husqvarna è stato fabbricato e prodotto in base a norme che permettono di ridurre le emissioni di scarico dannose. Dopo aver consumato 8-10 serbatoi di carburante, il motore ha “passato il rodaggio”. Per verificare che, dopo il periodo di rodaggio, il motore dia prestazioni ottimali con un minimo livello di emissioni di scarico, rivolgetevi al vostro rivenditore (o al servizio di assistenza), il quale potrà, con un contatore di giri, mettere a punto il carburatore per far sì che esso funzioni al meglio.



Avvertenza!

Sia il coperchio della frizione che l'albero cavo devono essere montati prima dell'avviamento per evitare che la frizione salti via e causi danni alle persone.

Funzionamento

- Per mezzo del grilletto dell'acceleratore il carburatore controlla il regime di giri del motore. Nel carburatore avviene la miscela di aria e carburante. La miscela è regolabile. Affinchè la macchina possa fornire delle prestazioni ottimali è necessario regolare la miscela in modo corretto.
- Mettere a punto il carburatore significa adattare la macchina alle condizioni locali, ad esempio il clima, l'altitudine, la benzina e il tipo di olio per motori a 2 tempi.

- Il carburatore dispone di tre alternative di regolazione:

L = Regolazione

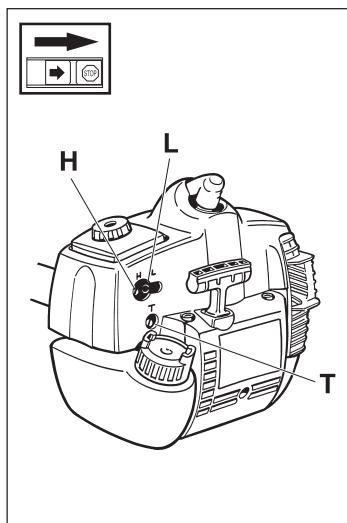
dell'ugello a basso regime di giri

H = Regolazione

dell'ugello ad alto regime di giri

T = Vite per la

regolazione del minimo



- Con le alternative L e H si regola la quantità di carburante che si vuole miscelare al flusso d'aria immesso tramite il grilletto dell'acceleratore. Girando le viti in senso orario si ottiene una miscela povera (con meno carburante), mentre girandole in senso antiorario si ottiene una miscela ricca (con più carburante). La miscela povera dà un regime di giri più elevato, la miscela ricca un regime di giri più basso.
- La vite del minimo (T) regola la posizione dell'acceleratore con motore al minimo. Regolando la vite in senso orario si ottiene un più elevato regime di giri al minimo, mentre regolando la vite in senso antiorario si ottiene un regime di giri al minimo più basso.

Messa a punto iniziale

- Il carburatore viene sottoposto ad una messa a punto iniziale in fabbrica durante le prove. Questa regolazione è basata su una miscela più ricca di quella di una regolazione ottimale e deve essere mantenuta durante le prime ore di funzionamento della macchina. In seguito, il carburatore dovrà essere sottoposto ad una messa a punto più precisa. La messa a punto definitiva deve essere effettuata da una persona competente e del mestiere.

Attenzione! Nel caso in cui il gruppo di taglio ruoti quando il motore è al minimo, sarà necessario regolare la vite del minimo in senso antiorario fino all'arresto del gruppo di taglio.

Con motore al minimo si consiglia un regime massimo di: 2.700 giri/min.

Con motore fuori-giri, il regime massimo consigliato è: Vedi "Dati Tecnici".



Avvertenza!

Nel caso in cui non sia possibile regolare il gruppo di taglio e che questo continui a girare, contattate il servizio di assistenza. Evitate di utilizzare la macchina prima che questa sia stata regolata in modo corretto o riparata.

Messa a punto finale

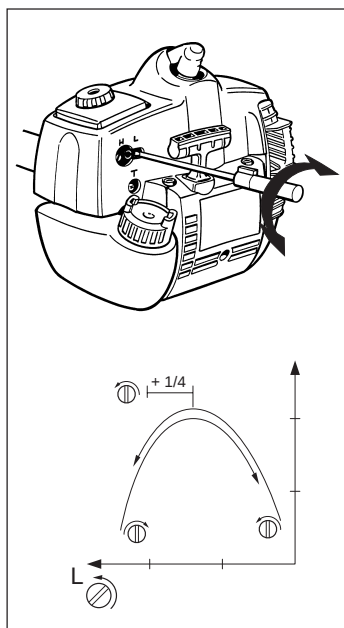
- Dopo il periodo di rodaggio il carburatore deve essere sottoposto ad un'ulteriore messa a punto più precisa. Questa regolazione deve essere effettuata da una persona qualificata. Effettuate prima la regolazione della vite di basso regime (L), poi la regolazione della vite del minimo (T), ed infine la regolazione della vite di alto regime (H).

Condizioni da rispettare

- Prima di effettuare qualsiasi operazione di regolazione, verificate che il filtro dell'aria sia pulito e che il coperchio del filtro sia al posto giusto. Se durante l'operazione di regolazione il filtro è sporco, può succedere che in seguito, quando verrà pulito, la miscela diventi più "povera" (con meno carburante), il che può causare gravi danni al motore.
- Girate con cautela le viti L e H fermandovi ad un punto intermedio fra la posizione in cui sono completamente avvitate e quella in cui sono completamente svitare.
- Evitate di far girare le viti oltre il punto di arresto, questo potrebbe essere causa di danni.
- Azionate ora la macchina, seguendo le istruzioni per l'avviamento e riscaldatela per 10 minuti. Attenzione! Nel caso in cui il gruppo di taglio ruoti, sarà necessario regolare la vite del minimo (T) in senso antiorario, fino all'arresto del gruppo di taglio.

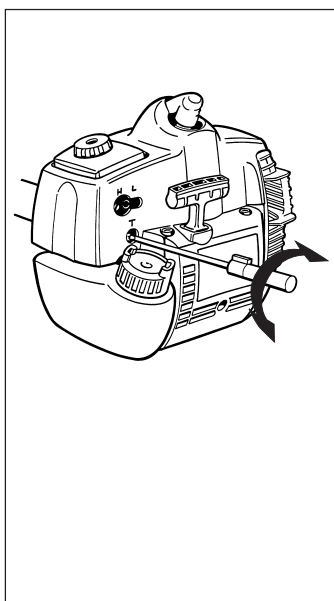
Vite di basso regime L

Cercate di localizzare il più elevato regime di giri al minimo provando a girare la vite L in senso orario o antiorario. Una volta trovata la posizione in cui il regime è più alto, avvitate la vite L di un ulteriore quarto di giro in senso antiorario. **Attenzione!** Se il gruppo di taglio ruota quando il motore è al minimo, girate la vite del minimo (T) in senso antiorario fino all'arresto del gruppo di taglio.



Regolazione finale del regime di giri al minimo (vite T)

Regolate il regime di giri al minimo servendovi della vite T, nel caso sia necessaria una nuova messa a punto. Girate prima la vite del minimo T in senso orario fino a quando il gruppo di taglio comincia a ruotare. Girate poi la vite in senso antiorario fino a quando il gruppo di taglio si arresta. Il regime al minimo è regolato correttamente quando il motore funziona uniformemente in ogni posizione. Dovrebbe inoltre esserci un buon margine fino al regime in cui il gruppo di taglio comincia a ruotare.



Avvertenza! Contattate il vostro rivenditore (o il servizio assistenza) in caso non riusciate ad effettuare una messa a punto del minimo tale che porti all'arresto del gruppo di taglio. Non usate la macchina prima che questa sia stata messa a punto nel modo corretto o riparata.

Vite di alto regime H

La vite di alto regime H agisce sulla potenza del motore, sul regime di giri, sulla temperatura e sul consumo di carburante. Se la vite di alto regime H è regolata in modo da fornire una miscela troppo povera, cioè se è troppo avvitata, il regime di giri sarà troppo elevato, provocando danni al motore. Evitare di far girare il motore a pieno regime per più di dieci secondi.

Accelerare a tutto gas e girare la vite di alto regime H molto lentamente in senso orario, fino a quando la velocità del motore sarà diminuita. A questo punto girare molto lentamente la vite di alto regime H in senso antiorario, fino a quando il motore assumerà un andamento irregolare. Girare poi lentamente la vite di alto regime H un poco in senso orario, fino ad ottenere un andamento regolare del motore. Osservare che, al momento della regolazione della vite di alto regime, il motore deve essere privo di carico. Smontare quindi gruppo di taglio, dado, flangia di supporto e menabrida prima di effettuare la regolazione. La vite di alto regime H è regolata correttamente quando la macchina accenna ad andare a quattro tempi. Se la macchina va fuori giri significa che la regolazione dà una miscela troppo povera; se invece il motore emette troppo fumo e allo stesso tempo manifesta una forte tendenza ad andare a quattro tempi significa che la regolazione dà una miscela troppo ricca.

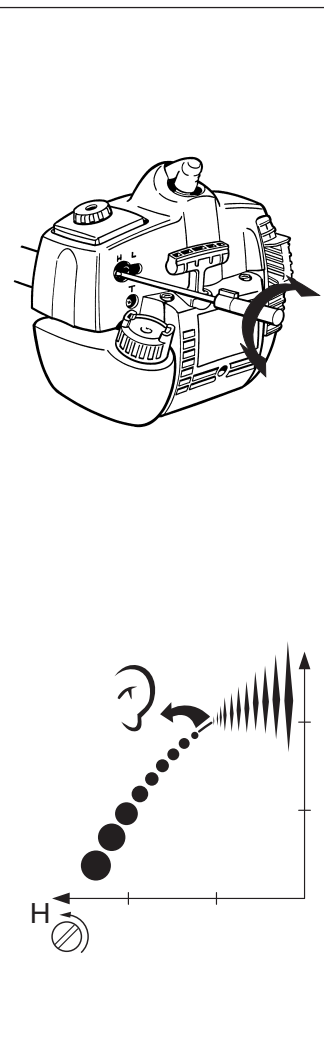
Attenzione! Per ottenere una messa a punto del carburatore ottimale, si consiglia di contattare un rivenditore o un servizio assistenza qualificato, dove sia possibile avere a disposizione un contatore di giri.

Carburatore regolato correttamente

Un carburatore messo a punto nel modo corretto implica un'accelerazione senza esitazioni ed una tendenza del motore ad andare a quattro tempi se spinto alla massima velocità. Inoltre, il gruppo di taglio non deve ruotare con il motore al minimo. Se la vite di basso regime L è regolata in modo da fornire una miscela troppo povera, questo provocherà difficoltà nell'accensione ed una cattiva accelerazione.

Se la vite di alto regime H è regolata in modo da dare una miscela troppo povera questo implicherà una potenza inferiore e, di conseguenza minore produttività, cattiva accelerazione e/o danni al motore.

Se le due viti L e H sono regolate in modo da dare una miscela troppo ricca questo causerà problemi di accelerazione oppure un regime di lavoro troppo basso.



Marmitta

NOTA!

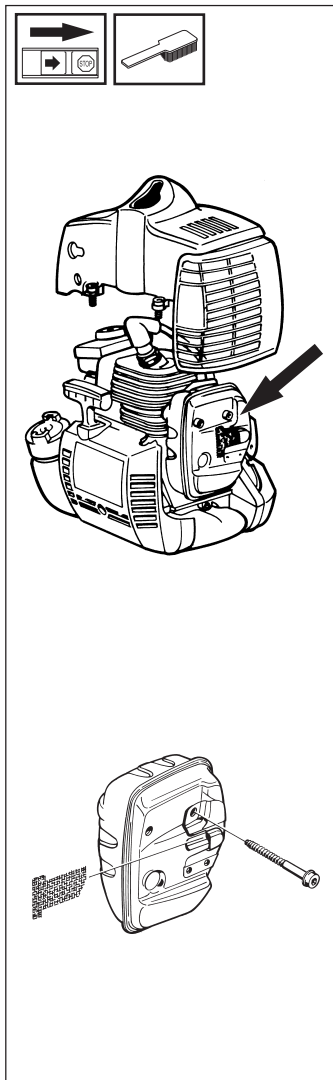
Alcune marmitte sono dotate di catalizzatore. Per controllare se il decespugliatore è dotato di marmitta catalitica vedere al capitolo "Dati Tecnici".

La marmitta ha il compito di ridurre il livello di rumorosità e di allontanare i gas di scarico dall'operatore. I gas di scarico sono molto caldi e possono contenere scintille in grado di provocare incendi nel caso in cui le emissioni di scarico vengano dirette verso materiale secco e infiammabile. Alcune marmitte sono munite di una speciale retina parascintille. Se la macchina è dotata di un dispositivo di questo tipo, ricordare di pulirlo regolarmente. L'operazione viene effettuata con una spazzola di acciaio. Nelle marmitte senza catalizzatore la retina deve essere pulita ed eventualmente sostituita una volta alla settimana. Nelle marmitte catalitiche la retina deve essere controllata ed eventualmente pulita una volta al mese. In caso di retina danneggiata questa deve essere sostituita. Se la retina è spesso ostruita, questo può essere un segno del fatto che le funzioni del catalizzatore sono ridotte.

Contattare il rivenditore per il controllo. Una retina ostruita provoca il surriscaldamento della macchina, con conseguenti danni a cilindro e pistone. Vedere anche alla voce "Manutenzione".

NOTA!

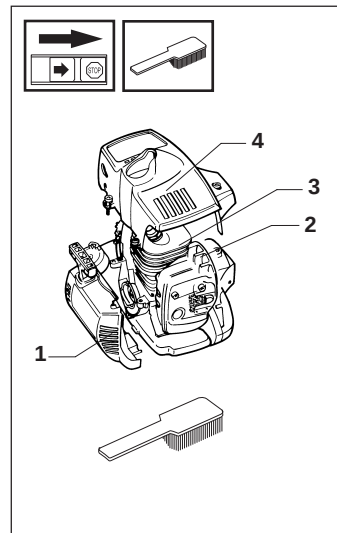
Non usare mai la macchina se la marmitta non è in buone condizioni.



Sistema di raffreddamento

Per mantenere il più possibile bassa la temperatura di esercizio, la macchina è dotata di un sistema di raffreddamento. Il sistema di raffreddamento consta di:

1. Presa d'aria nel dispositivo di avviamento.
2. Alette di raffreddamento sul volano.
3. Flange di raffreddamento sul cilindro.
4. Coperchio motore che convoglia l'aria di raffreddamento verso il cilindro.



Pulire il sistema di raffreddamento con una spazzola ogni settimana; in condizioni difficili, anche più spesso.

Un sistema di raffreddamento sporco o intasato causa il surriscaldamento del motore ed il cilindro e il pistone possono danneggiarsi.

Candela

Le condizioni della candela possono essere compromesse da:

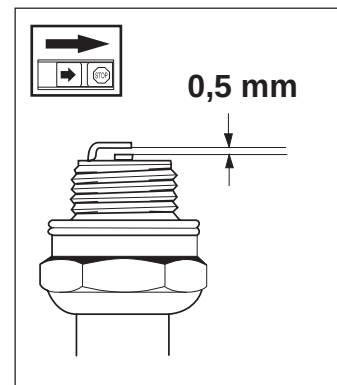
- un carburatore mal registrato
- miscela carburante/olio non corretta (quantità eccessiva di olio oppure olio non idoneo).
- un filtro dell'aria sporco.

Questi fattori causano la formazione di depositi sugli elettrodi della candela, con conseguenti disturbi del funzionamento e problemi d'avviamento.

Se la potenza della macchina è bassa, se la macchina è difficile da avviare o se il minimo è irregolare, controllare anzitutto la candela prima di prendere eventualmente altri provvedimenti.

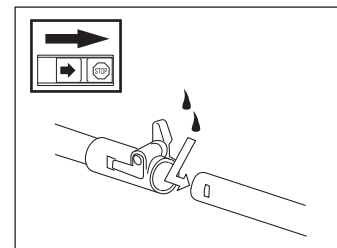
Se la candela è intasata, pulirla e controllare che il traferro sia di 0,5 mm. La candela va cambiata dopo circa un mese di esercizio o, se necessario, prima.

NOTA! Usare sempre candele del tipo consigliato! Una candela di tipo sbagliato può rovinare il pistone e il cilindro.



Asta smontabile

L'estremità dell'albero di trasmissione montata presente nella sezione inferiore dell'asta, deve essere ingrassata ogni 30 ore di esercizio. C'è il rischio che le estremità dell'albero di trasmissione (innesti) sui modelli smontabili siano sottoposte a grippaggio se non vengono ingrassate periodicamente.



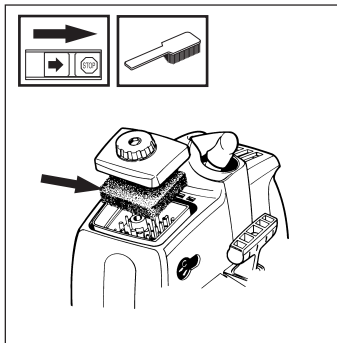
ATTENZIONE!

La marmitta catalitica si scalda molto durante l'esercizio, anche con il motore al minimo, e rimane calda dopo aver spento il motore. Evitare il contatto. Pericolo di ustioni. Pericolo di incendio.

Filtro dell'aria

Il filtro dell'aria deve essere regolarmente pulito per eliminare lo sporco e la polvere; si evitano così:

- guasti al carburatore
- problemi di avviamento
- riduzione della potenza
- usura eccessiva dei componenti del motore
- consumo eccessivo di carburante



Il filtro deve essere pulito ogni 25 ore di esercizio; più frequentemente in caso di ambiente polveroso.

Pulizia del filtro dell'aria

Smontare il coperchio del filtro ed estrarre il filtro. Lavarlo in acqua saponata calda. Prima di rimontare il filtro, accertarsi che sia ben asciutto.

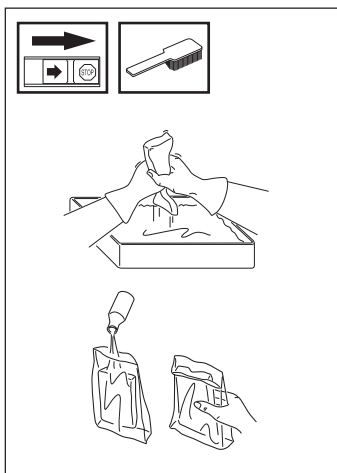
Se il filtro è in uso da molto tempo, esso non può più essere pulito perfettamente. Per questo il filtro va cambiato ad intervalli regolari. Se il filtro è danneggiato, esso deve essere sempre sostituito.

Se la macchina viene utilizzata in ambienti polverosi, il filtro dell'aria deve essere lubrificato, vedere sezione "Lubrificazione del filtro dell'aria".

Lubrificazione del filtro dell'aria

Utilizzare sempre olio per filtro HUSQVARNA, rif. N. 503 47 73-01.

Quest'olio contiene un solvente che ne facilita la distribuzione uniforme nel filtro, per cui è bene evitare il contatto diretto con la pelle. Porre il filtro in un sacchetto di plastica e versarvi il lubrificante. Cercare di distribuire l'olio manipolando il sacchetto.



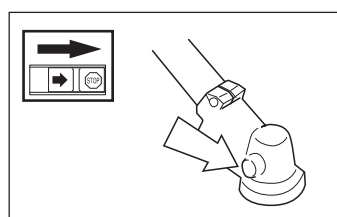
Avvolgere bene il filtro dentro il sacchetto stringendolo con le mani e fare fuoriuscire l'olio eccedente prima di montare il filtro nella macchina. Non usare mai normale olio per motore; questo passa attraverso il filtro con una certa velocità per poi depositarsi sul fondo.

Riduttore angolare (322L, 325L-X/L-XT)

Il riduttore angolare è stato riempito in fabbrica con la giusta quantità di grasso.

Tuttavia, prima di cominciare ad usare la macchina, controllare che esso sia pieno di grasso fino a 3/4. Usare grasso speciale HUSQVARNA.

Il lubrificante nell'alloggiamento del riduttore non va normamente cambiato, se non in caso di eventuali riparazioni.

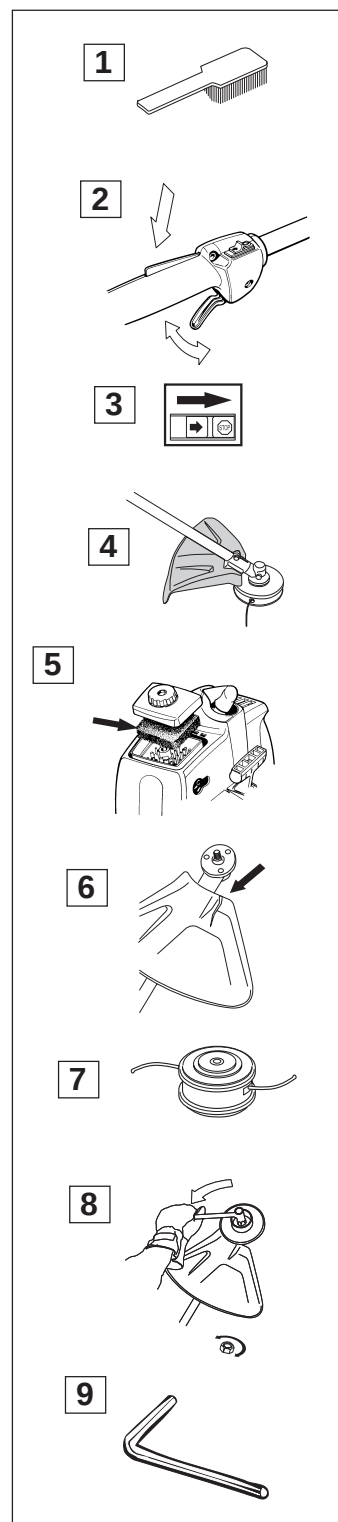


Schema di manutenzione

Seguono alcune istruzioni generali di manutenzione. Per ulteriori informazioni, contattare l'officina di servizio.

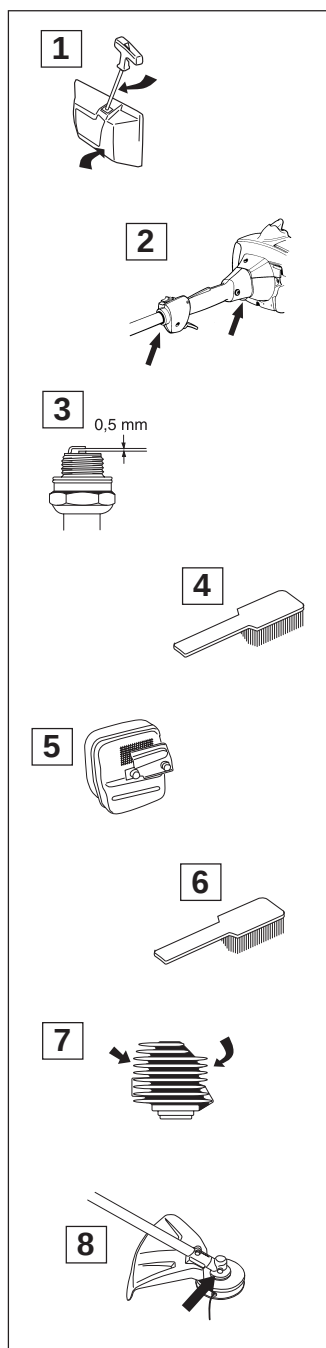
Manutenzione giornaliera

1. Pulire le parti esterne della macchina.
2. Controllare che il blocco dell'acceleratore e l'acceleratore funzionino in modo sicuro.
3. Controllare che l'interruttore d'arresto funzioni.
4. Controllare che l'utensile di taglio non ruoti quando il motore è al minimo.
5. Pulire il filtro dell'aria. Cambiarlo se necessario.
6. Controllare che il paragetto sia privo di danni e incrinature. Sostituire il paragetto se è stato sottoposto a urti o se è incrinato.
7. Controllare che la testina portafilo sia priva di danni e incrinature. Sostituirla se necessario.
8. Controllare il serraggio del dado di bloccaggio.
9. Controllare che tutti i dadi e le viti siano ben serrati.



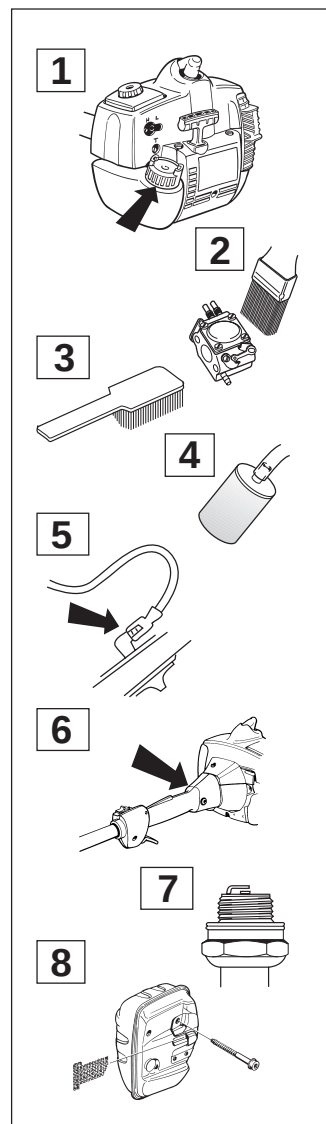
Manutenzione settimanale

1. Controllare il dispositivo di avviamento, la sua cordicella e la molla di ritorno.
2. Controllare che gli elementi ammortizzatori delle vibrazioni non presentino danni.
3. Pulire la candela esternamente. Smontarla e controllare il traferro. Regolare il traferro su 0,5 mm o cambiare la candela.
4. Pulire le alette di raffreddamento sul volano.
5. Pulire o sostituire la retina parascintille della marmitta (non nel caso di marmitta catalitica).
6. Pulire l'alloggiamento del carburatore.
7. Pulire le flange di raffreddamento del cilindro e controllare la presa d'aria sul dispositivo di avviamento per verificare che non sia ostruita.
8. Controllare che il riduttore angolare sia pieno per 3/4 di grasso. Riempire con grasso speciale se necessario.



Manutenzione mensile

1. Pulire il serbatoio carburante.
2. Pulire il carburatore esternamente e lo spazio attorno ad esso.
3. Pulire la girante della ventola e lo spazio attorno ad essa.
4. Controllare il filtro del carburante ed il flessibile del carburante, sostituendo in caso di necessità.
5. Controllare tutti i cavi ed i raccordi.
6. Controllare la frizione, le sue molle ed il suo tamburo per individuare eventuali tracce di usura. Sostituire se necessario.
7. Cambiare candela.
8. Controllare ed eventualmente pulire la retina parascintille della marmitta (solo nel caso di marmitta catalitica).



DATI TECNICI

Dati tecnici	322C	322L	325L-X/L-XT
Motore			
Cilindrata, cm ³	21,7	21,7	24,5
Alesaggio cilindro, mm	32	32	34
Corsa, mm	27	27	27
Regime minimo, giri/min	2 700	2 700	2 700
Regime di fuga massimo consigliato, giri/min.	11 000-11 700	11 000-11 700	11 000-11 700
Regime di rotazione alberino, giri/min	11 700	8 014	8 014
Potenza max. motore a norma ISO 8893	0,7 kW/9 000 giri/min	0,7 kW/9 000 giri/min	0,9 kW/9 000 giri/min
Marmitta catalitica	Sì	Sì	Sì
Sistema di accensione con regolazione del regime.	-	Sì	Sì
Impianto d'accensione			
Impianto, marca e tipo	Walbro MB 18	Walbro MB 20	Walbro MB 20
Candela	Champion RCJ 7Y	Champion RCJ 7Y	Champion RCJ 7Y
Traferro, mm	0,5	0,5	0,5
Impianto carburante			
Carburatore, marca e tipo	Zama C1Q	Zama C1Q	Zama C1Q
Volume serbatoio carburante, litri	0,5	0,5	0,5
Peso			
Peso escluso carburante, utensile di taglio e paralama, kg	4,0	3,8	4,1 L-XT: 4,4
Livelli sonori			
Livello di pressione acustica equivalente, rispetto all'udito dell'operatore, misurato in base alle norme EN 31806 e ISO 7917, dB(A), min/max:	91/94	92/98	92/98
Livello di intensità acustica equivalente, rispetto all'udito dell'operatore, misurato in base alle norme EN 31806 e ISO 10884, dB(A), min/max:	103/105	109/109	109/109
Livelli di vibrazione			
Livello di vibrazioni del manubrio, misurato in base alle norme EN 31806 e ISO 7116, m/s			
al minimo, impugnatura sinistra/destra, min.:	1,8/1,8	1,5/1,4	1,5/1,4 L-XT: 1,5/1,4
al minimo, impugnatura sinistra/destra, min.:	3,2/2,2	2,0/1,8	2,0/1,8 L-XT: 2,4/2,2
fuori giri, impugnatura sinistra/destra, max.:	4,4/3,3	2,5/4,8	2,5/4,8 L-XT: 2,5/4,8
fuori giri, impugnatura sinistra/destra, max.:	5,5/4,6	4,9/8,0	4,9/8,0 L-XT: 5,8/7,6

NOTA!

Le misurazioni dei livelli acustici e di vibrazioni sono state effettuate con tutti i gruppi di taglio omologati applicabili alla macchina. Nella tabella vengono riportati i valori minimi e massimi.

Accessorio omologat	Tipo	Corprilama Art. no.
Passo albero lama: M10 (L, L-X, L-XT)		
Passo albero lama: 3/8 (R) (322C)		
Coltelli di plastica	Tricut Ø 300 mm (322L, 325L-X/L-XT)	503 93 42-02
Testina portafilo	Trimmy Hit VI (R) (322C)	530 05 37-99 / 537 07 67-01
	Trimmy H II 1" (322L, 325L-X/L-XT)	503 97 71-01 / 503 93 42-02
	Trimmy Fix (322L, 325L-X/L-XT)	503 97 71-01 / 503 93 42-02
	Trimmy Hit (322L, 325L-X/L-XT)	503 97 71-01 / 503 93 42-02
	Trimmy Hit Pro (322L, 325L-X/L-XT)	503 97 71-01 / 503 93 42-02
	Superauto II 1" (322L, 325L-X/L-XT)	503 97 71-01 / 503 93 42-02
	Trimmy Hit Junior (R) (322C)	537 07 67-01

Dati tecnici

325CX

Motore

Cilindrata, cm ³	24,5
Alesaggio cilindro, mm	34
Corsa, mm	27
Regime minimo, giri/min	2 700
Regime di fuga massimo consigliato, giri/min.	11 000-11 700
Regime di rotazione alberino, giri/min	11 700
Potenza max. motore a norma ISO 8893	0,9 kW/9 000 giri/min
Marmitta catalitica	Sì
Sistema di accensione con regolazione del regime.	—

Impianto d'accensione

Impianto, marca e tipo	WalbroMB 18
Candela	Champion RCJ 7Y
Traferro, mm	0,5

Impianto carburante

Carburatore, marca e tipo	Zama C1Q
Volume serbatoio carburante, litri	0,5

Peso

Peso escluso carburante, utensile di taglio e paralama, kg	4,2
--	-----

Livelli sonori

Livello di pressione acustica equivalente, rispetto all'udito dell'operatore, misurato in base alle norme EN 31806 e ISO 7917, dB(A), min/max:	92/97
Livello di intensità acustica equivalente, rispetto all'udito dell'operatore, misurato in base alle norme EN 31806 e ISO 10884, dB(A), min/max:	107/108

Livelli di vibrazione

Livello di vibrazioni del manubrio, misurato in base alle norme EN 31806 e ISO 7116, m/s	
al minimo, impugnatura sinistra/destra, min.:	2,5/2,1
al minimo, impugnatura sinistra/destra, min.:	3,2/2,2
fuori giri, impugnatura sinistra/destra, max.:	4,4/4,2
fuori giri, impugnatura sinistra/destra, max.:	6,2/8,4

NOTA!

Le misurazioni dei livelli acustici e di vibrazioni sono state effettuate con tutti i gruppi di taglio omologati applicabili alla macchina. Nella tabella vengono riportati i valori minimi e massimi.

Accessorio omologat

Passo albero lama: 3/8 (R)
Coltelli di plastica
Testina portafilo

Tipo

Tricut Ø 230 mm (R)
Trimmy Hit VI (R)
Trimmy Fix (R)
Trimmy Hit Junior (R)

Corprilama Art. no.

537 07 67-01
537 07 67-01
537 07 67-01
537 07 67-01

Dichiarazione di conformità UE (Solo per l'Europa)

(Direttiva 98/37/CEE, Allegato II, A)

Secondo quanto previsto dalle seguenti DIRETTIVE DEL CONSIGLIO:

98/37/CEE del 22 giugno 1998 "concernente le macchine" e **89/336/CEE** del 3 maggio 1989 "concernente la compatibilità elettromagnetica", **la Husqvarna AB**, S-561 82 Huskvarna, Svezia, tel.: +46-36-146500, dichiara con la presente che i decespugliatori **322C, 322L, 325L-X/L-XT e 325CX** Husqvarna, a partire dai numeri di serie del 1998 in poi (l'anno viene evidenziato nel marchio di fabbrica ed è seguito da un numero di serie) sono conformi alle succitate direttive e disposizioni aggiuntive ora vigenti.

Sono state rispettate le seguenti norme: **EN292-2, CISPR 12:1997, EN ISO 11806.**

L'SMP, Svensk Maskinprovning AB, Fyrisborgsgatan 3, S-754 50 Uppsala, Svezia, ha eseguito il controllo-tipo facoltativo per conto della Husqvarna AB. I certificati portano i numeri: **SEC/98/629** – 322C, **SEC/98/630** – 322L, **SEC/98/631** – 325L-X, **SEC/99/695** – 325L-XT, **SEC700/741** – 325CX.

Huskvarna, 14 aprile 2000

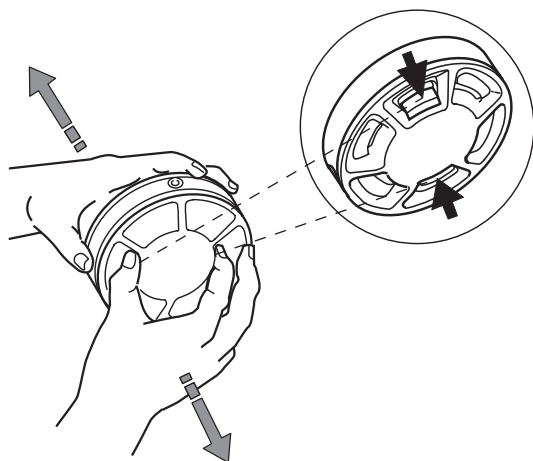


Bo Andréasson, Responsabile ricerca e sviluppo

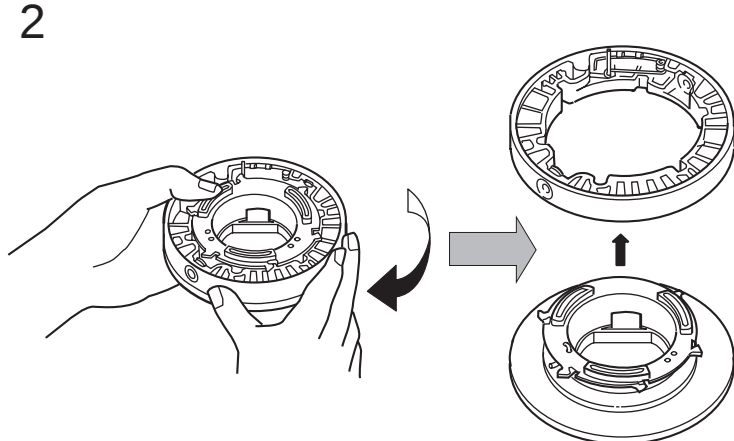
Super Auto II Super Auto II 1"



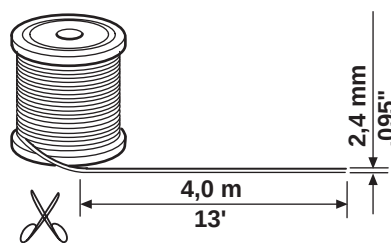
1



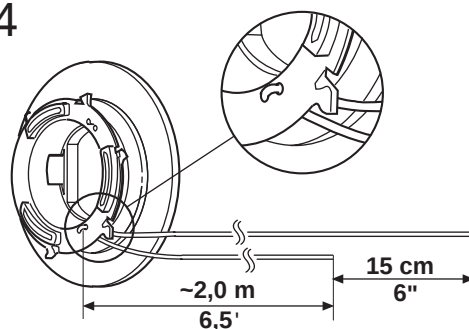
2



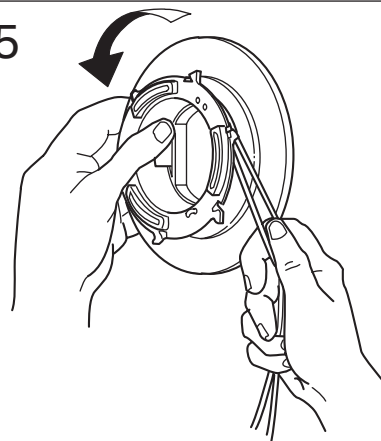
3



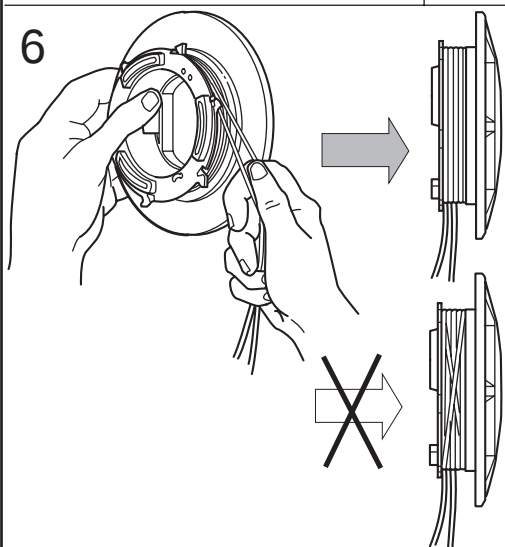
4



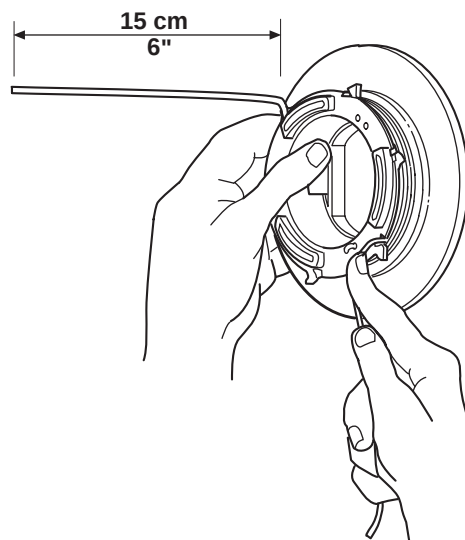
5



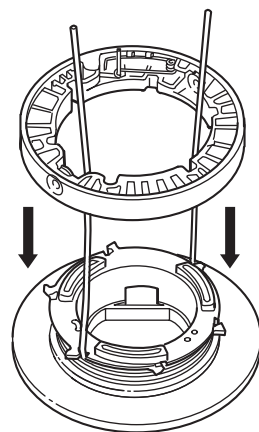
6



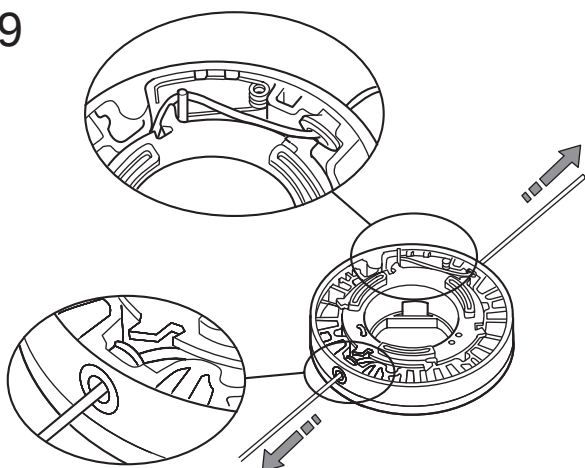
7



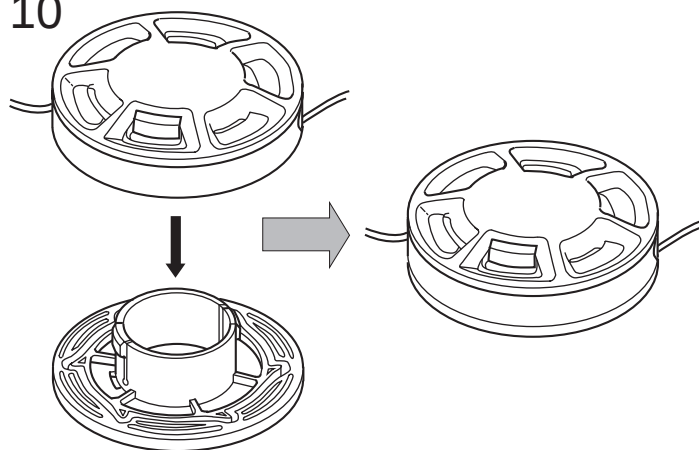
8



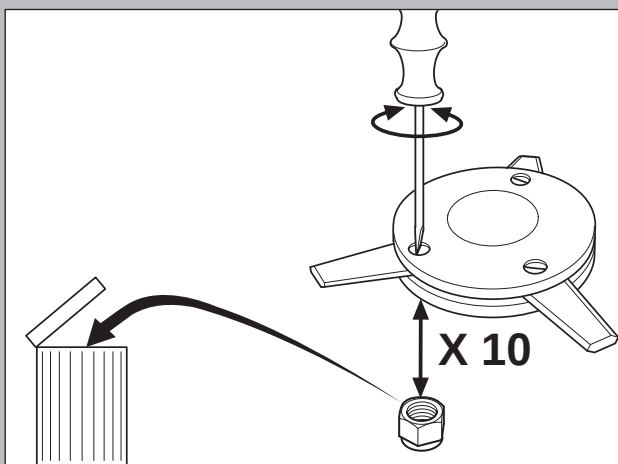
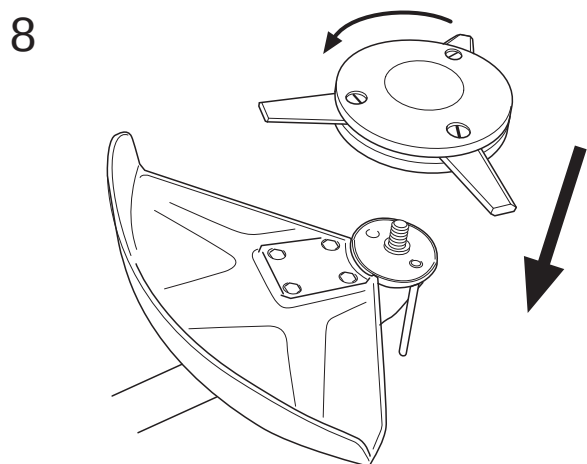
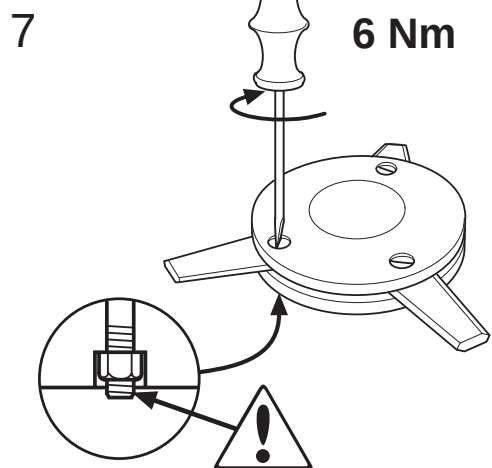
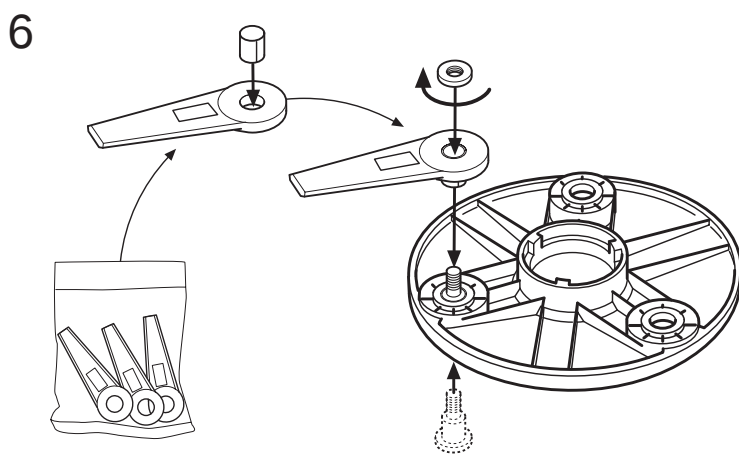
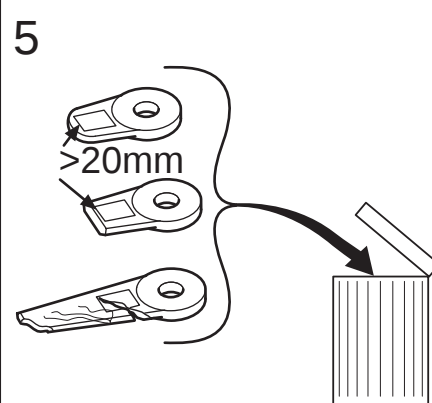
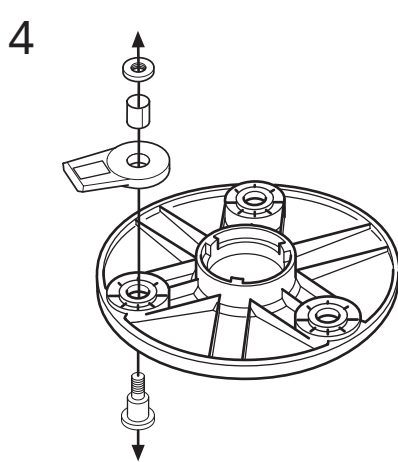
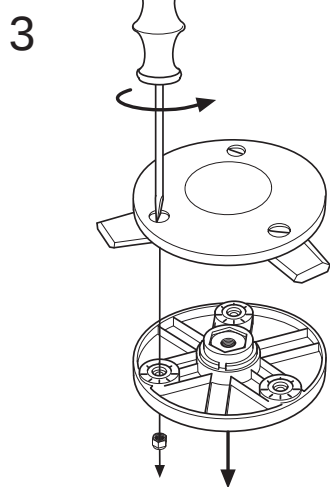
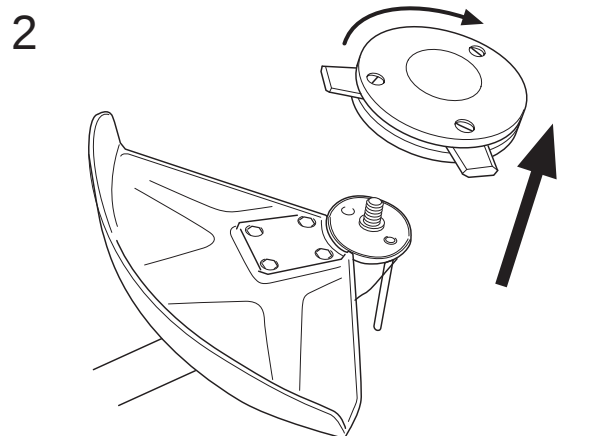
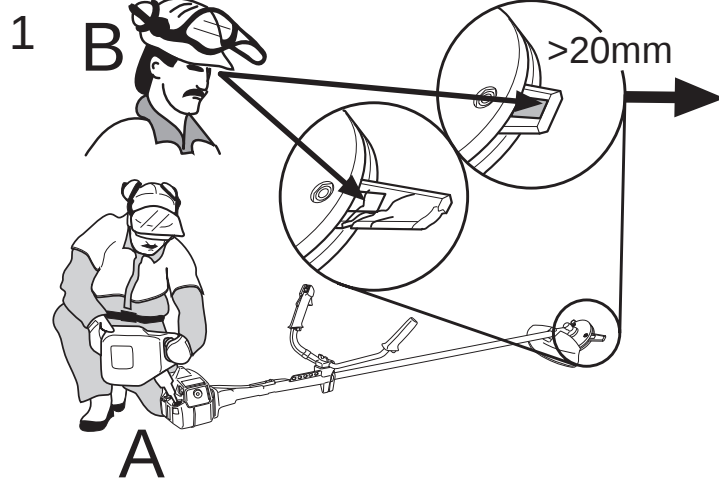
9



10



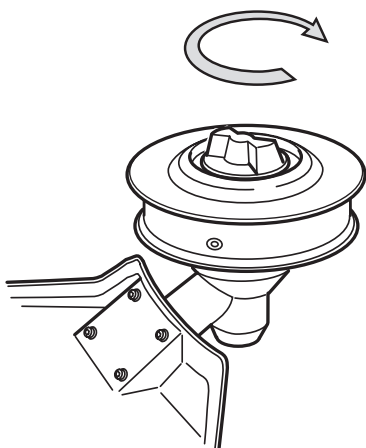
Tri Cut



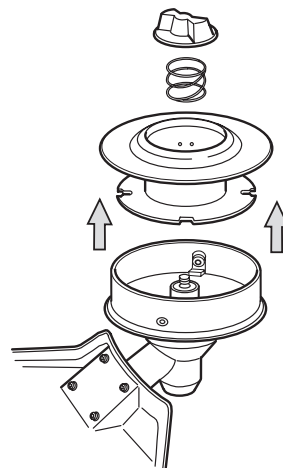
Trimmy H II



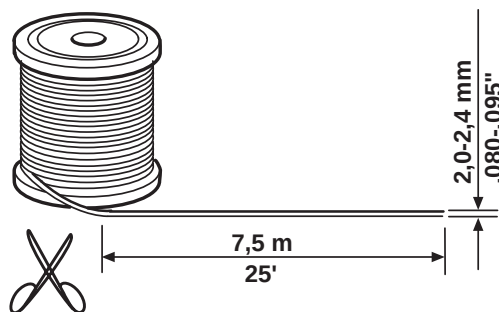
1



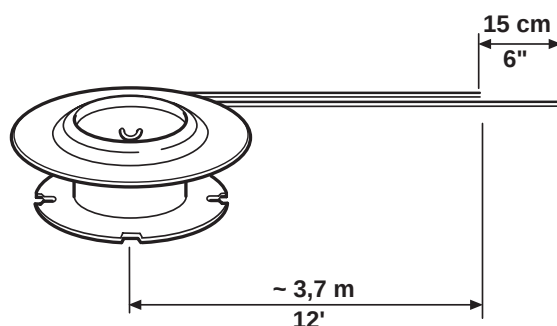
2



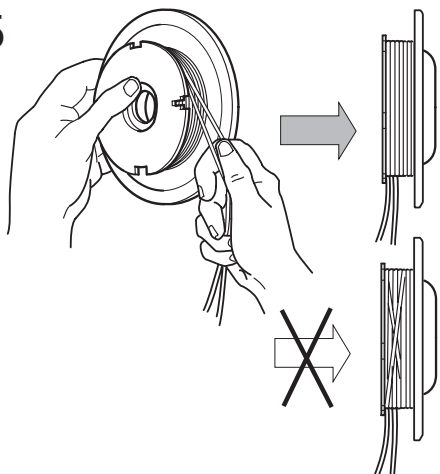
3



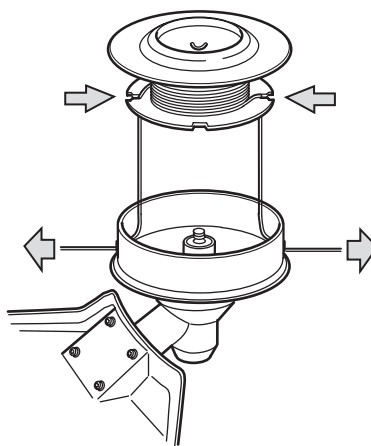
4



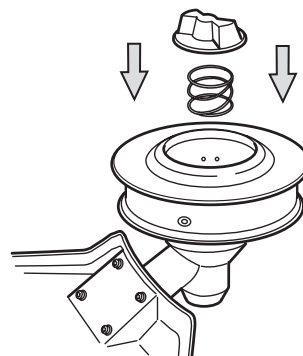
5



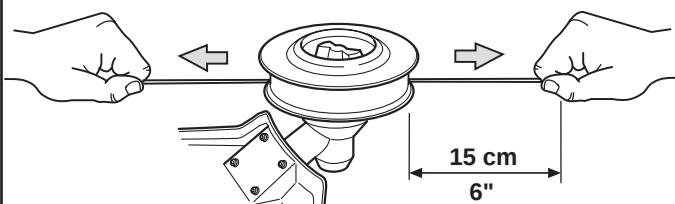
6



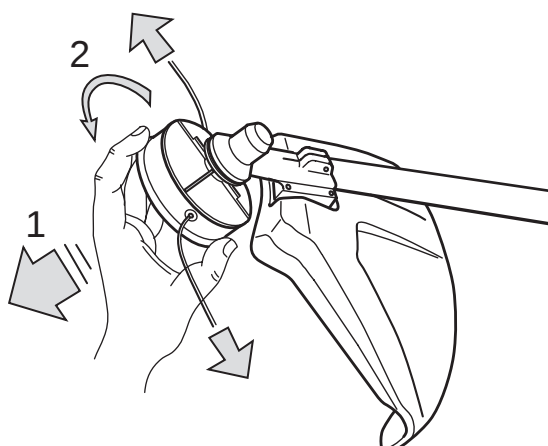
7



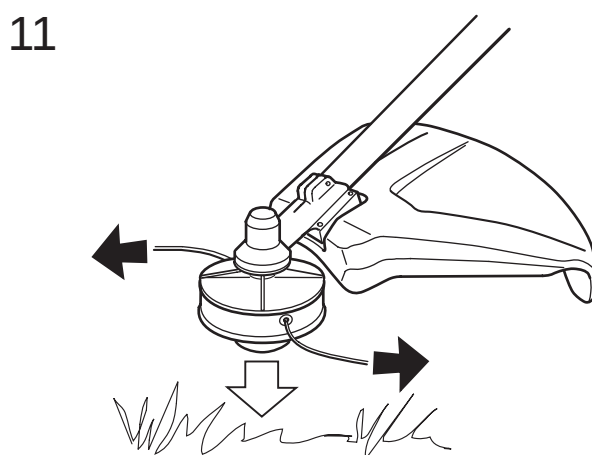
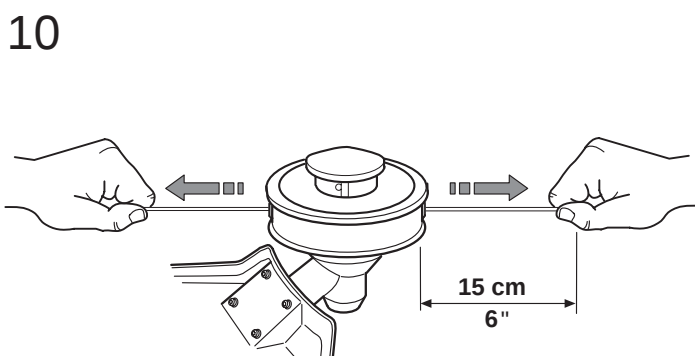
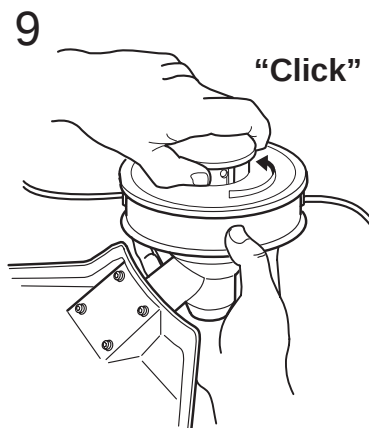
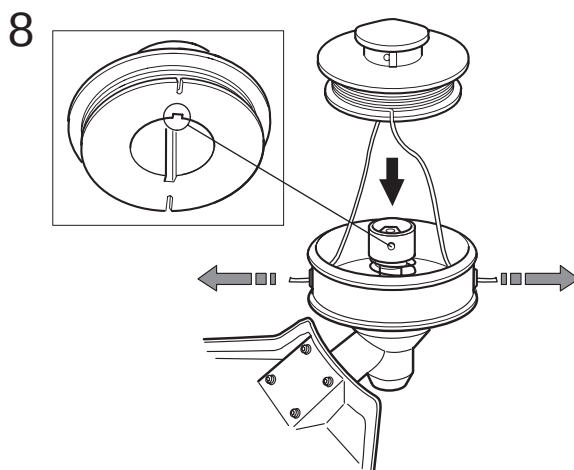
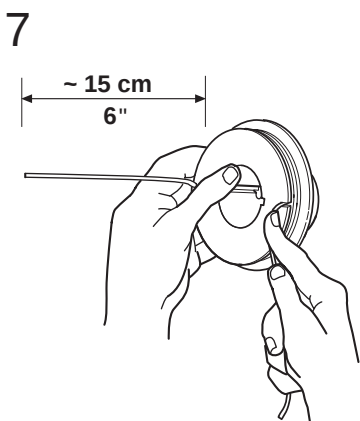
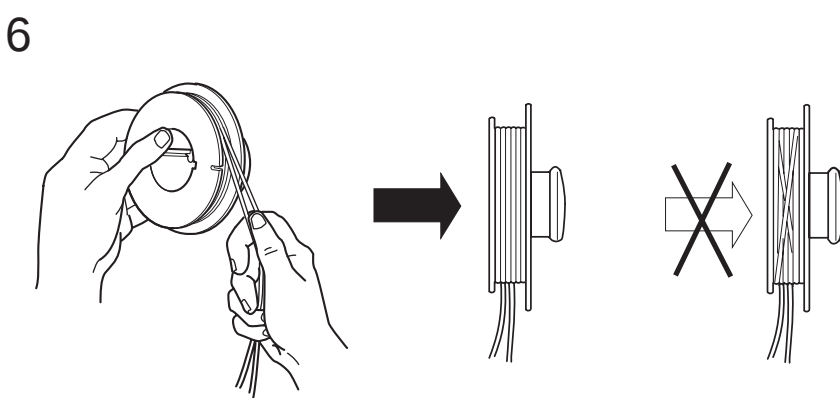
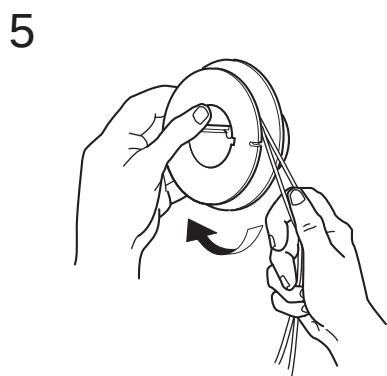
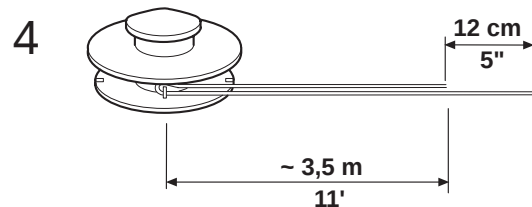
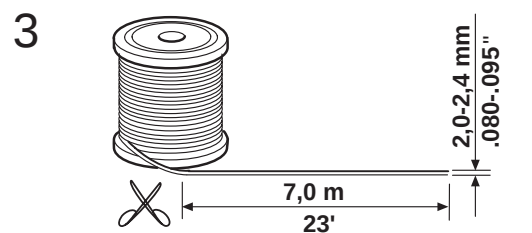
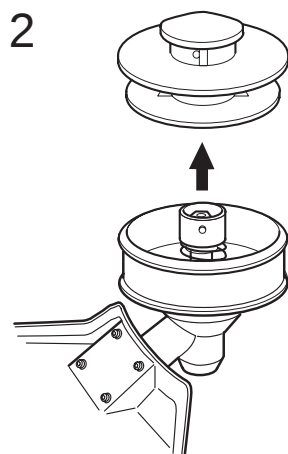
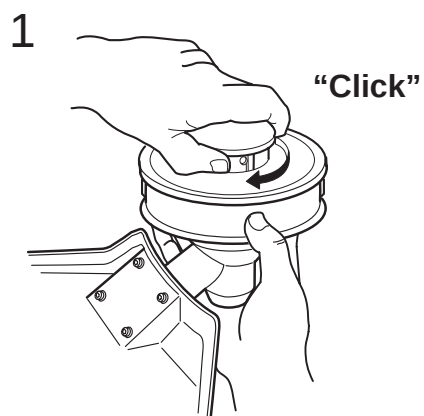
8



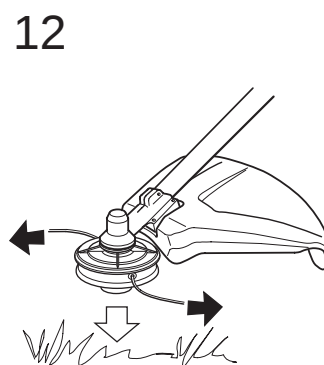
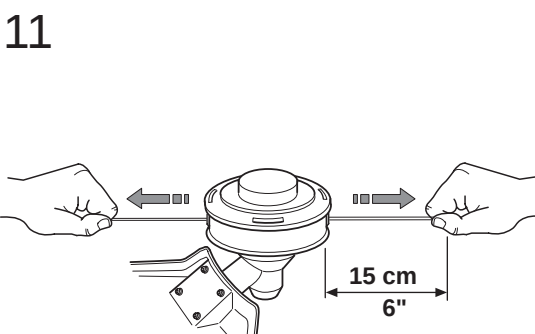
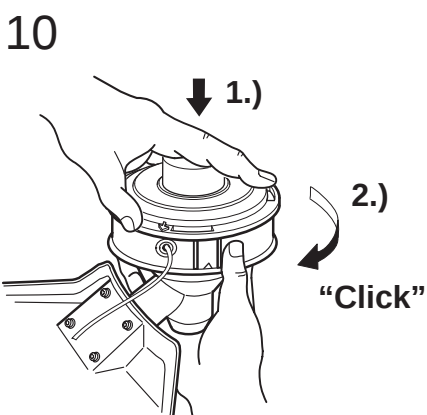
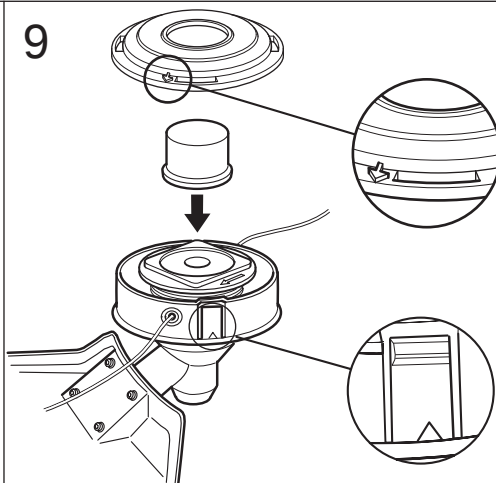
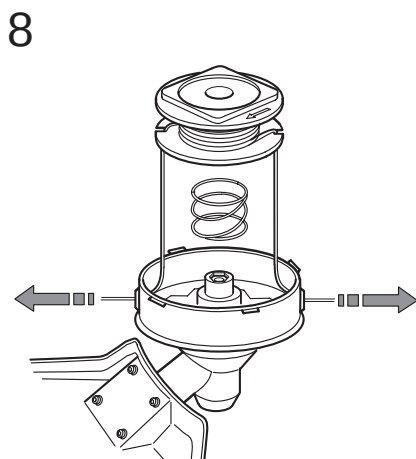
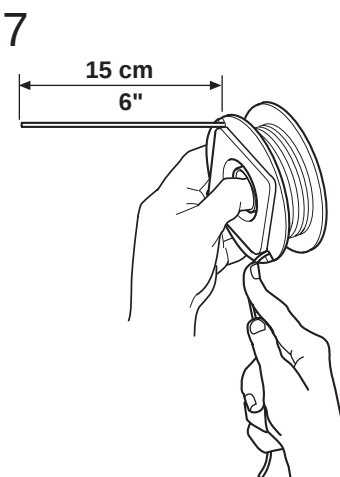
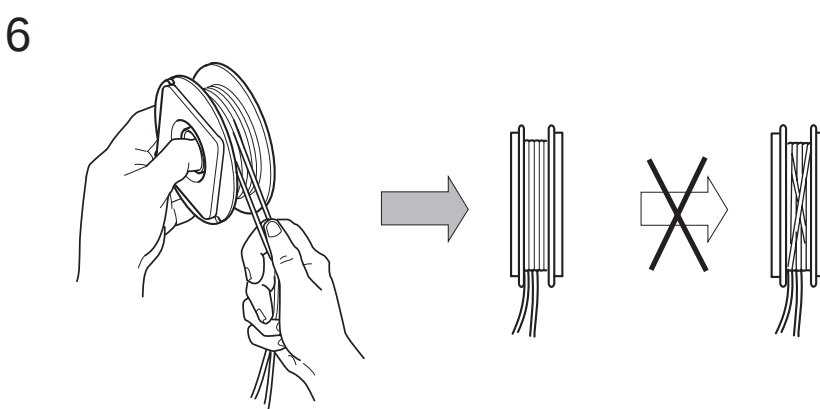
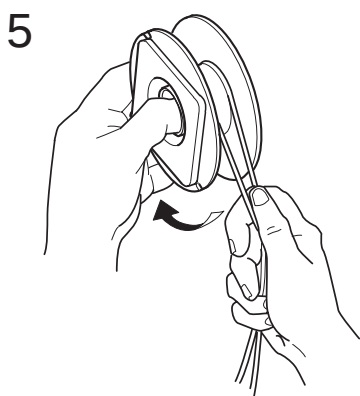
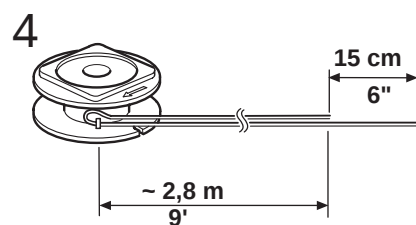
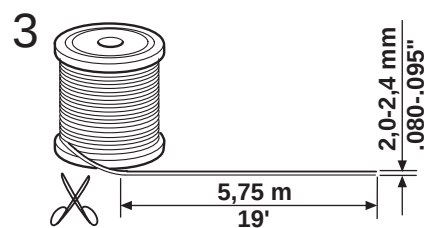
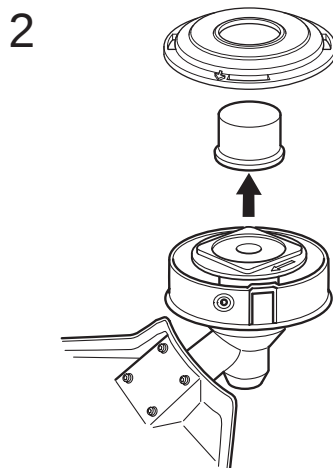
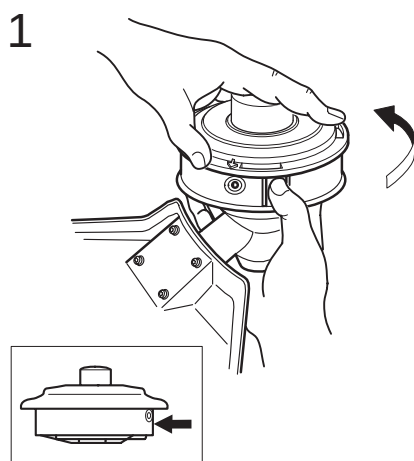
9



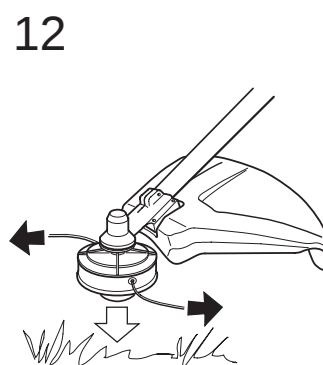
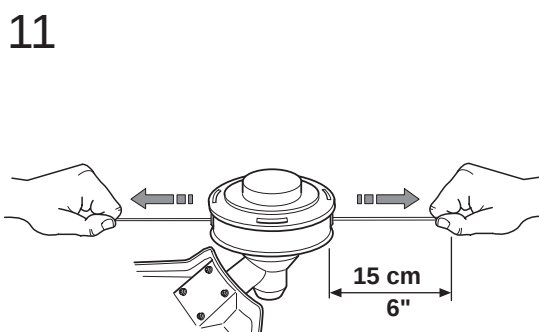
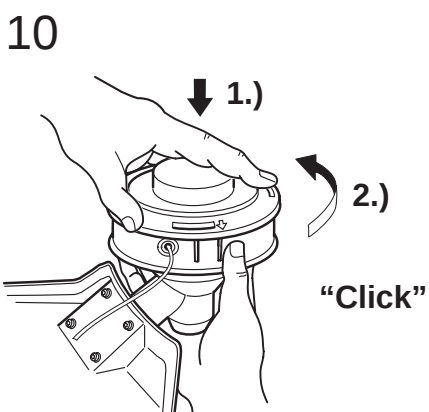
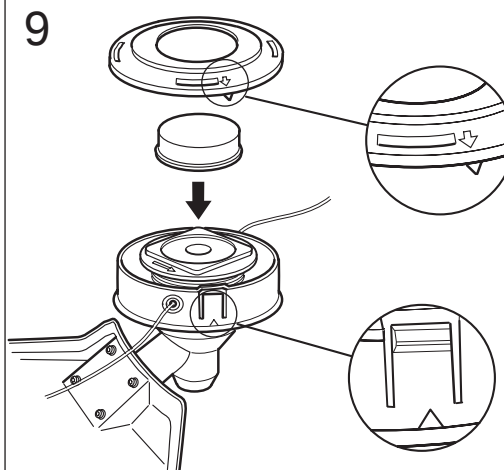
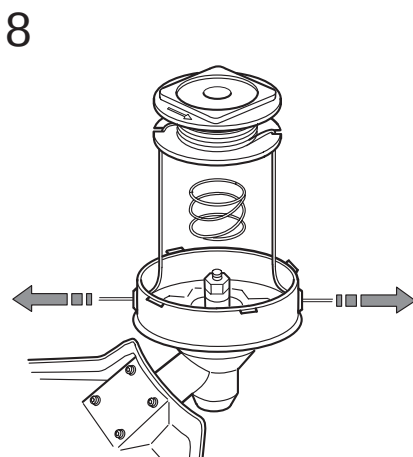
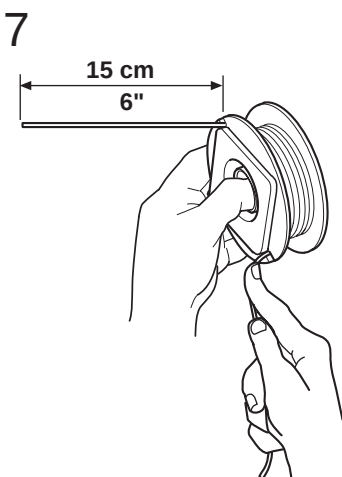
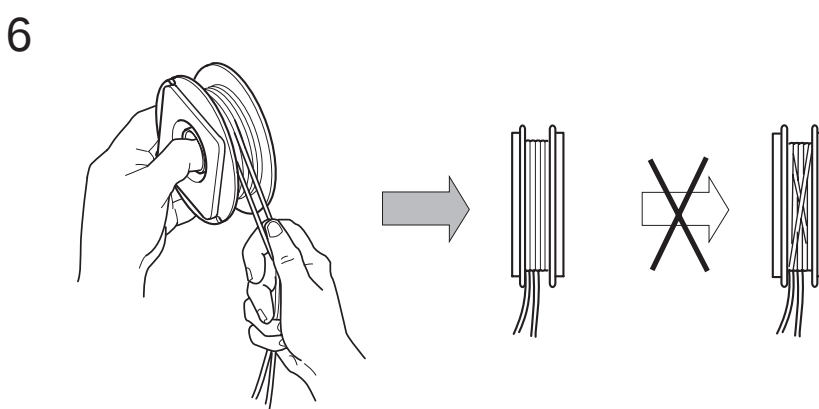
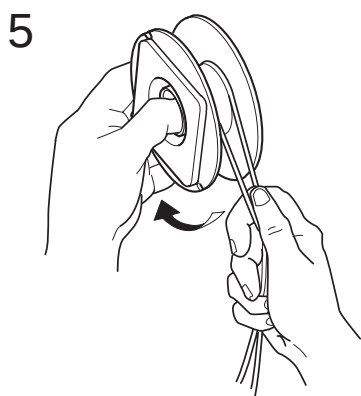
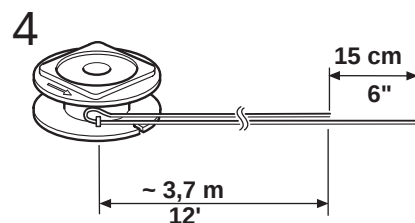
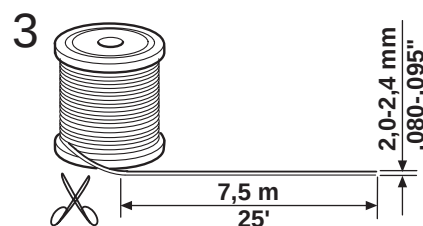
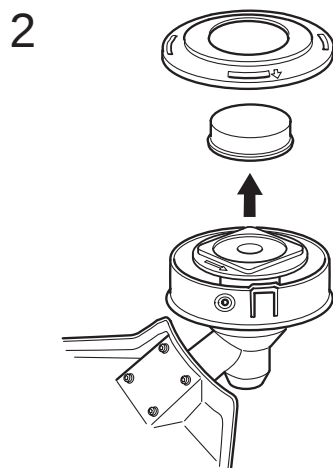
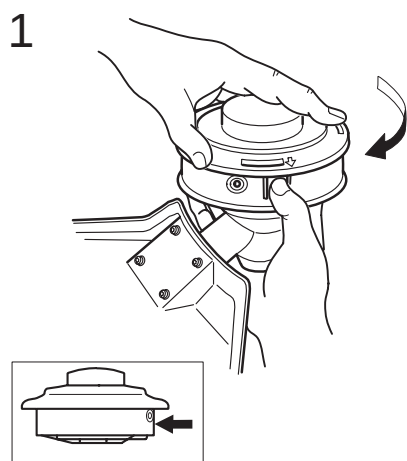
Trimmy Hit



Trimmy Hit Junior



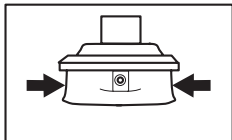
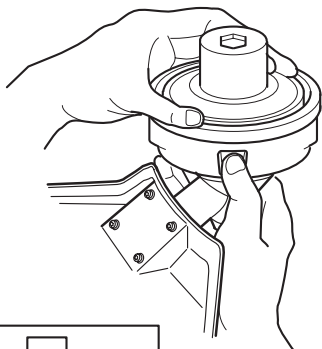
Trimmy Hit Pro



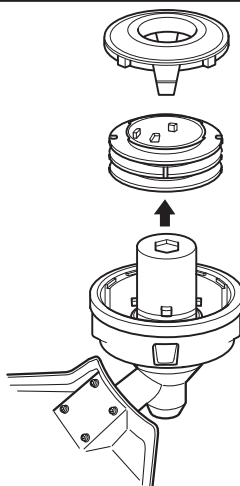
Trimmy Hit VI



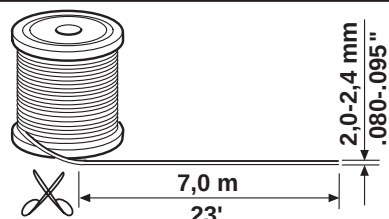
1



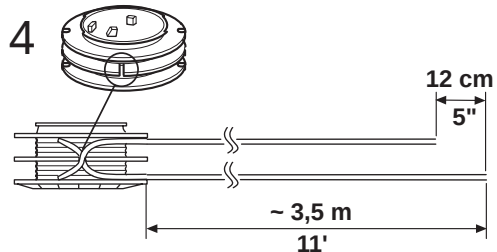
2



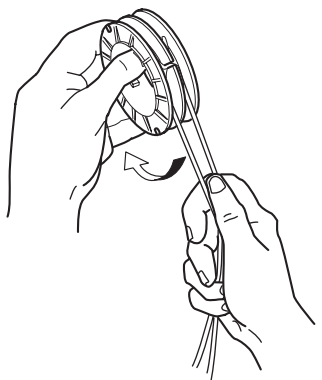
3



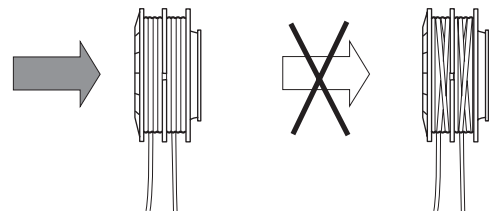
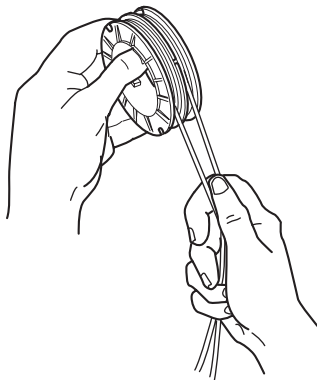
4



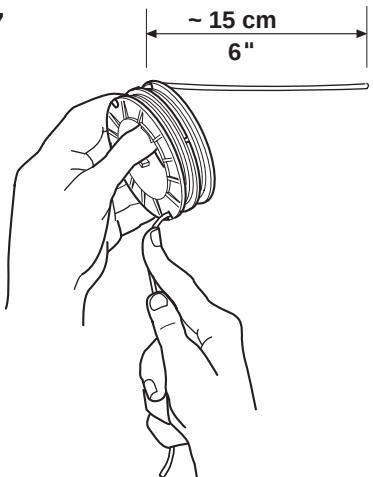
5



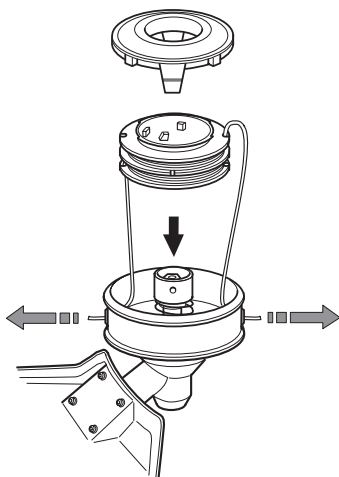
6



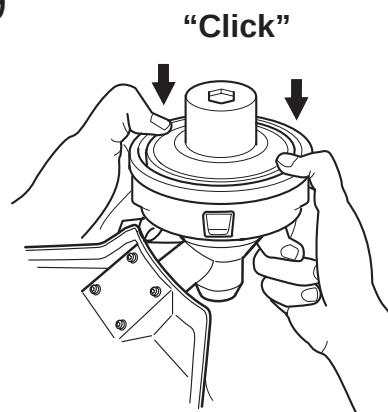
7



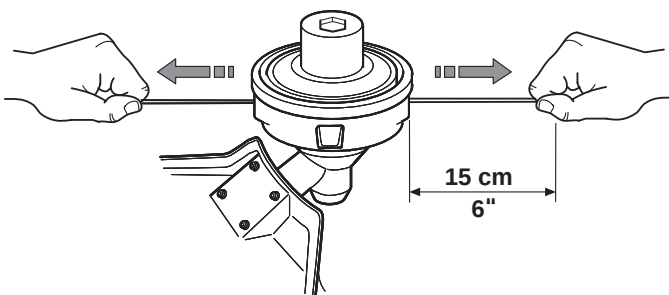
8



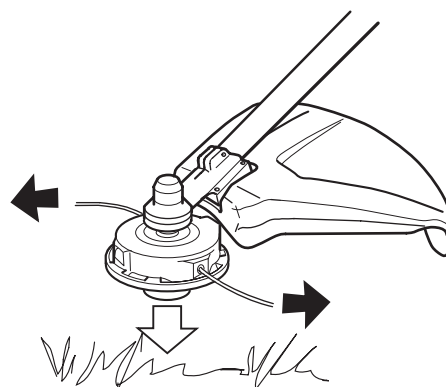
9



10



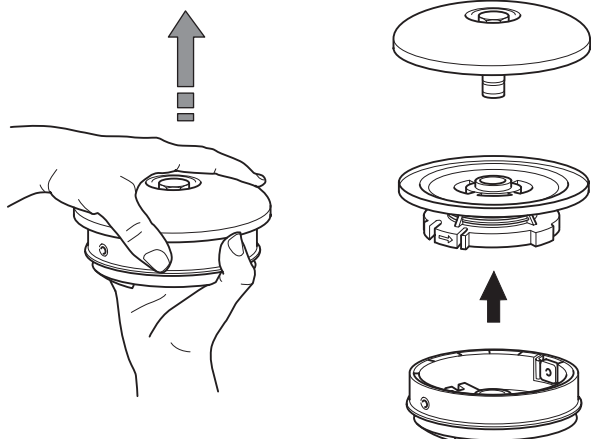
11



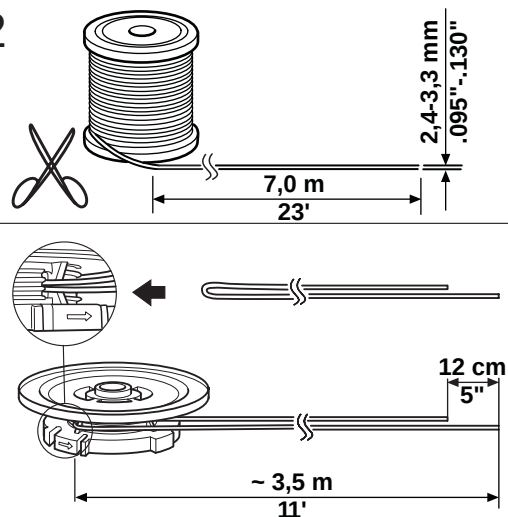
Trimmy SII



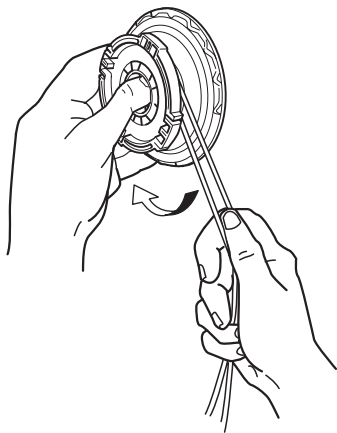
1



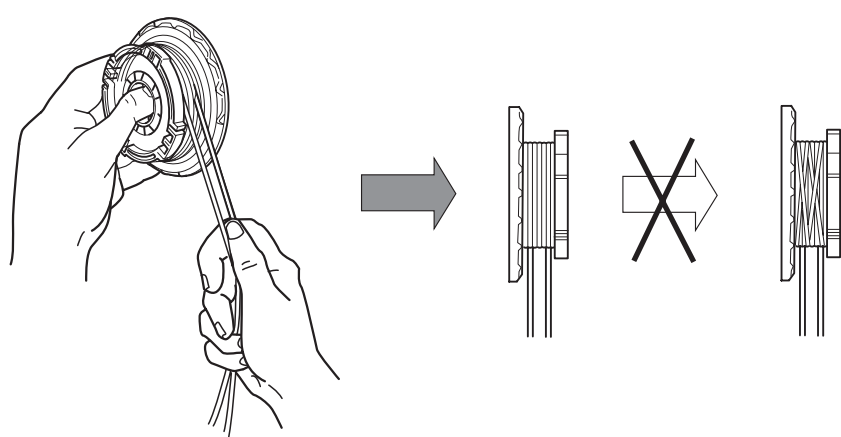
2



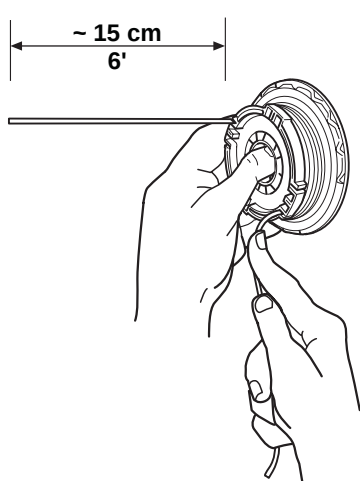
3



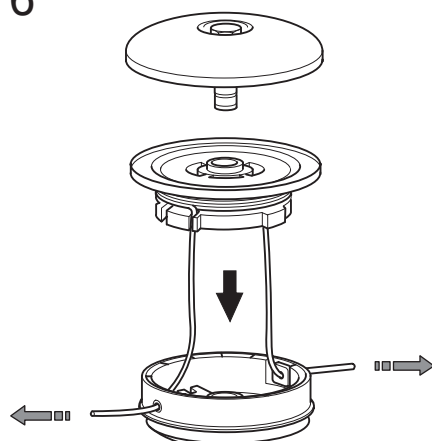
4



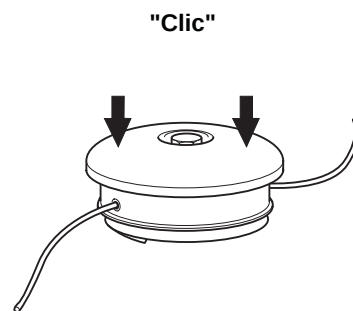
5



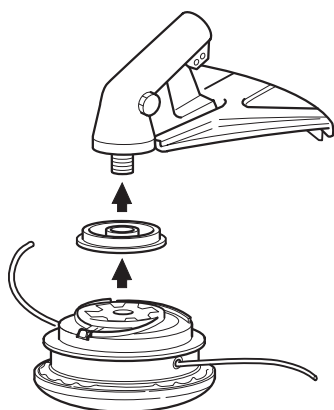
6



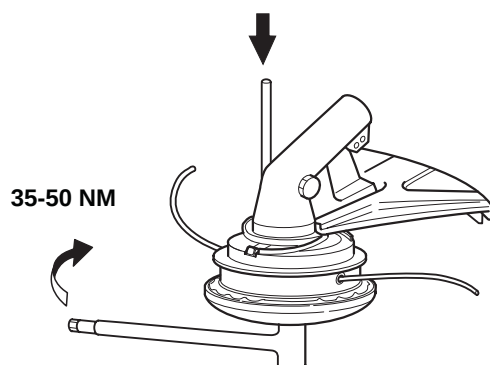
7



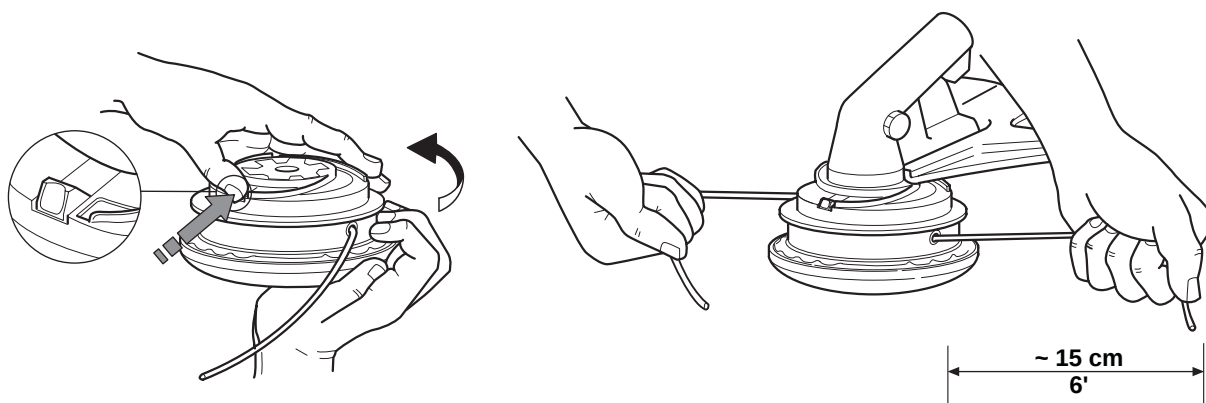
8



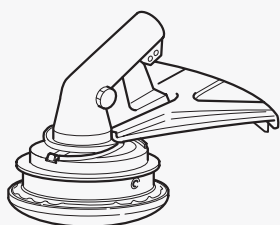
9



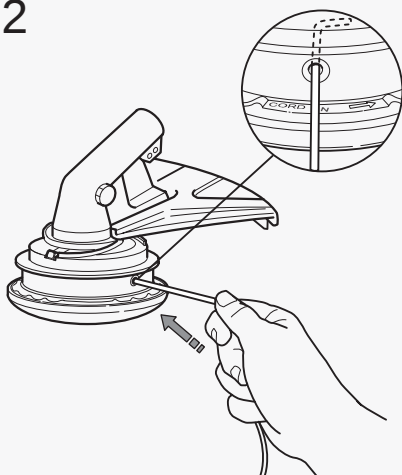
Trimmy SII



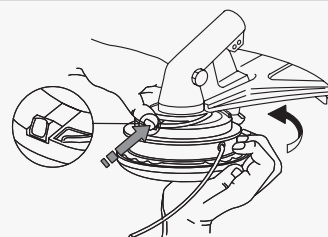
1



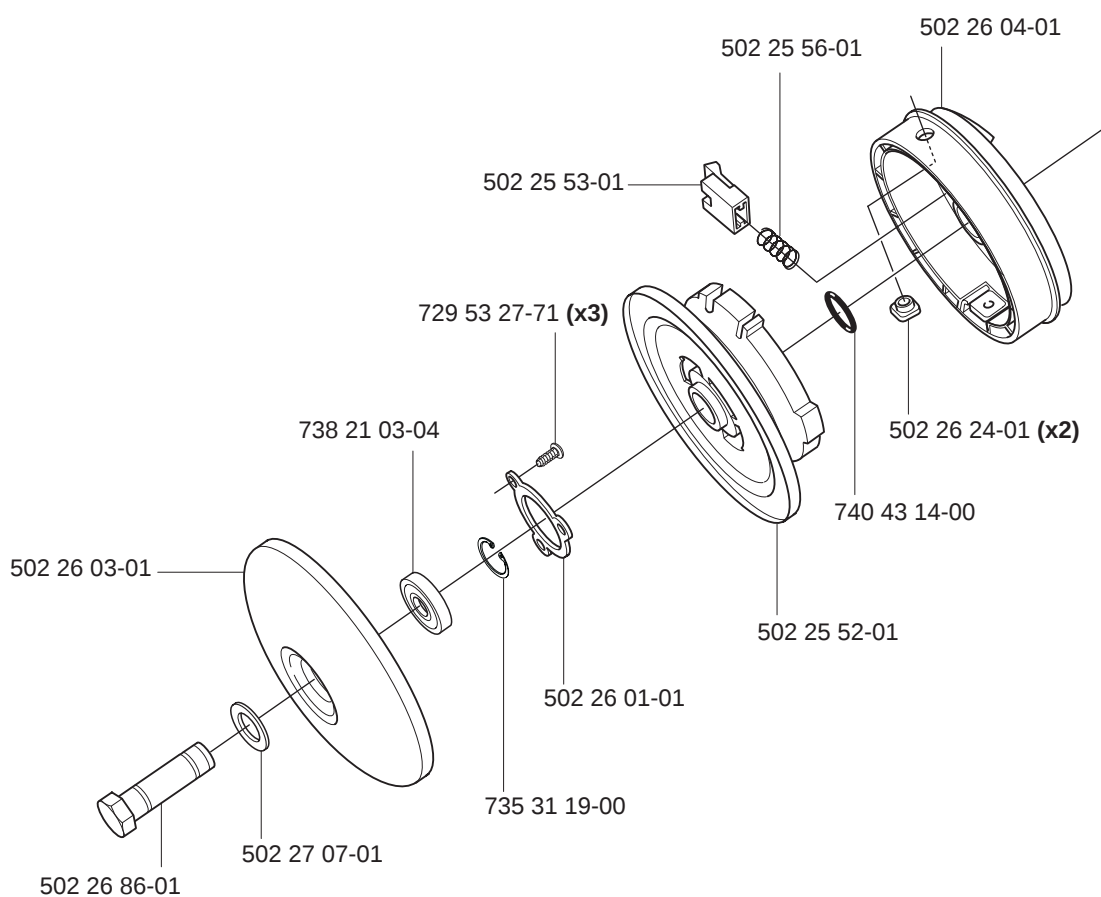
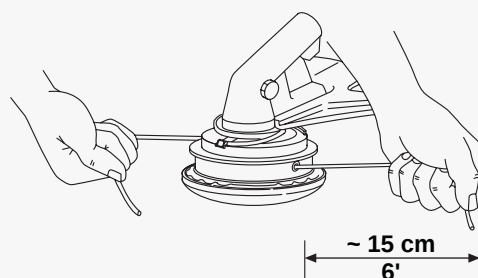
2



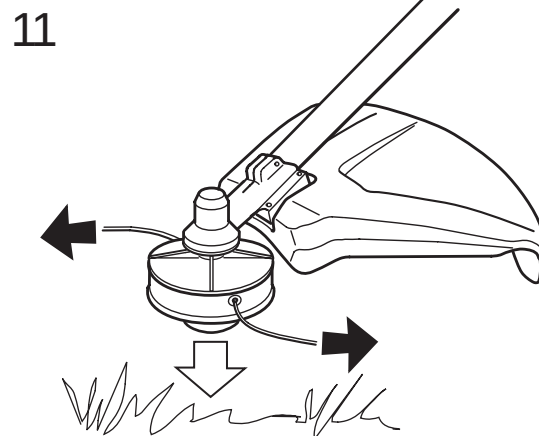
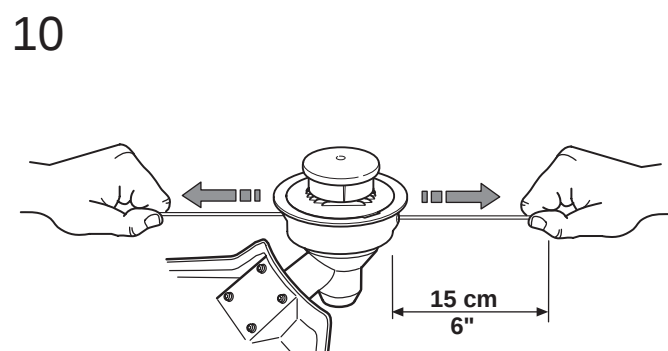
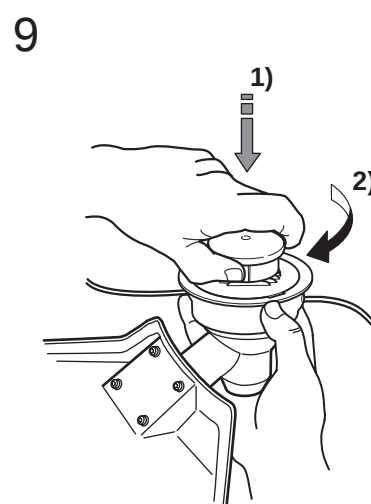
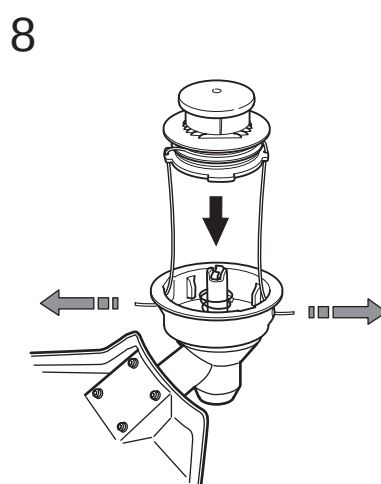
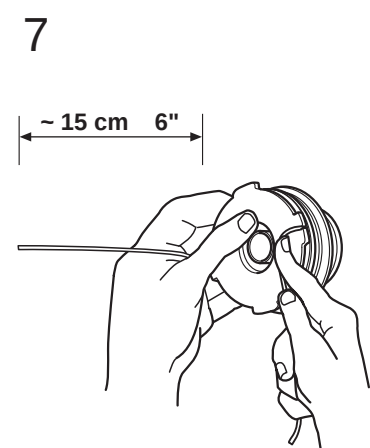
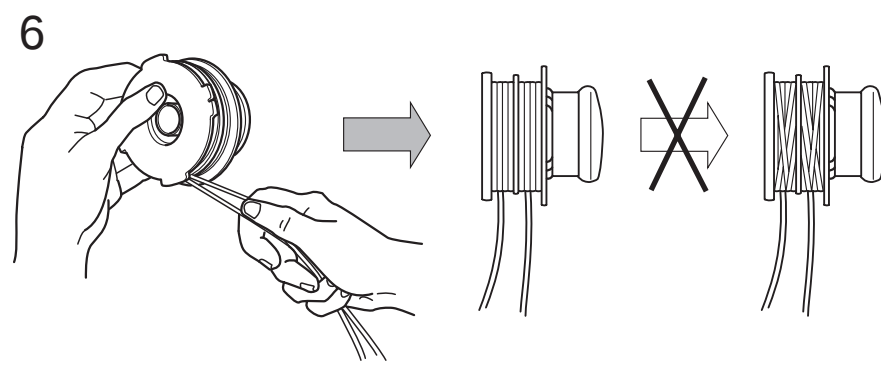
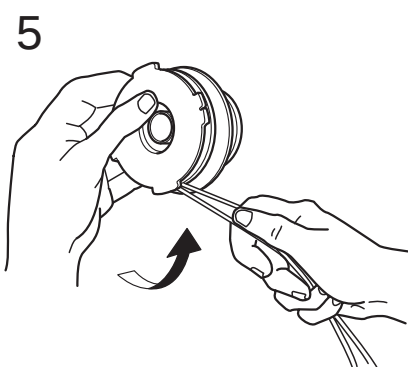
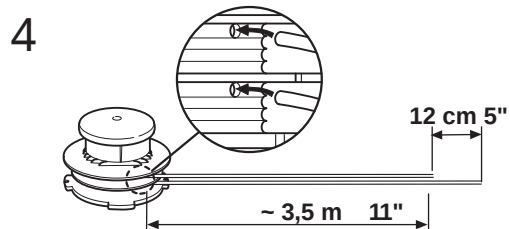
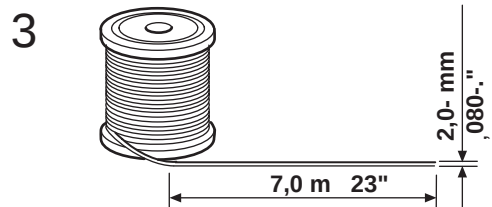
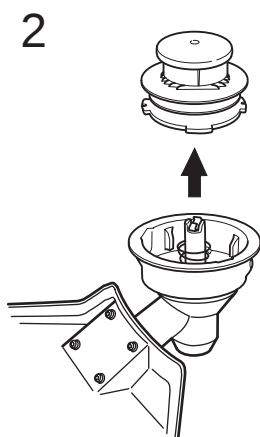
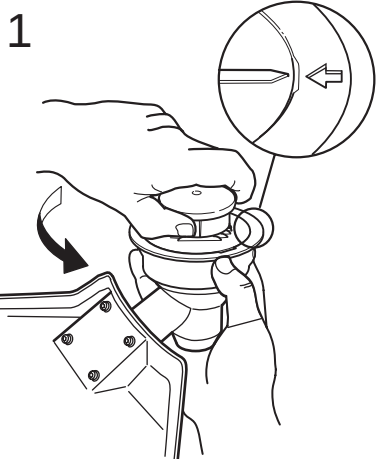
3



4



Trimmy VII





2001W15